

Editorial	3
Politische Gemeinde	4
Gemeindeverwaltung	9
Schulen	15
Kirchen	18
Kontakte	23
Kalender	24/25
Ärztlicher Notfalldienst	26
Seniorenforum	27
Jugendforum	32
Dorfvereine	34
Politische Parteien	40
Kulturelles	41
Persönlich	43
Impressum	44
Diverses	44

Die Feuerwehr im Dorf vernetzt



Männerchor Bachenbülach



# Papiersammlung

**Datum: Samstag, 25. August 2018**

**Zeit: ab 9.00 Uhr**

Wir bitten Sie, das Papier gebündelt ab 9.00 Uhr an die Strasse zu stellen.

Für Ihre Mithilfe danken wir Ihnen schon jetzt und verbleiben

mit besten Sängergrüssen



Männerchor Bachenbülach

# Editorial

## Die Feuerwehr im Dorf vernetzt

*Feuerwehrleute treten meist im Rudel auf und sind von einem Virus infiziert, was sich an einem ausgeprägten Helfersyndrom erkennen lässt.*

*Sie sind zweckmässig für ihre vielfältigen Einsätze ausgerüstet, gut ausgebildet und trainiert.*

So oder ähnlich könnte ein Beitrag unter *Feuerwehrleute aus Bachenbülach und Winkel* in Wikipedia stehen.

Als wir angefragt wurden, ob die Feuerwehr diese Doppelausgabe des Mosaiks mitgestalten und das Editorial schreiben wolle, haben wir zusammengetragen, wo die Feuerwehr im Dorf und damit auch hier im Mosaik Berührungs- und Anknüpfungspunkte hat.

Das Resultat ist auch für uns erstaunlich. Aber schauen Sie selbst, in welcher Rubrik Sie bei der Durchsicht dieser Ausgabe ein Feuerwehrthema finden.

Warum das so ist? Die Antwort findet sich im ersten Satz des Editorials. Genauso, wie ein einzelner Feuerwehrmann allein kaum etwas ausrichten kann, ist die Organisation «Feuerwehr» auf andere Organisationen, Einrichtungen und Stellen angewiesen, wenn sie im Einsatz erfolgreich sein soll. Sei es bei der Bereitstellung von Löschwasserreserven oder Einsatzplänen von Photovoltaikanlagen, bei der Evakuationsinstruktion im Schulhaus oder bei der Verarbeitung von belastenden Einsätzen durch das Assist-Team und unsere Pfarrerin. Auch bei der Nachwuchsförderung und -ausbildung – Zusammenarbeit, Koordination und Vernetzung sind die Schlüssel zum Erfolg. Letztendlich ist es so, dass das ganze Dorf die Feuerwehr bei der Erfüllung ihrer Aufgaben unterstützt, nicht nur finanziell, sondern auch mit Dienstleistungen und eben durch eine gute Zusammenarbeit und gegenseitiges Verständnis – auch für Einsatzfahrten in der Nacht mit Blaulicht und Sirene oder bei Strassensperrungen wegen einem Feuerwehreinsatz.

Die Feuerwehr, insbesondere im Milizsystem, ist auch auf Verständnis von anderer Seite angewiesen: Feuerwehrleute wechseln von einer Sekunde zur anderen vom «normalen» Leben in den Feuerwehrmodus. Dann lassen sie Geburtstagsessen, Gartenarbeit, Büroarbeit oder die Baustelle stehen und liegen. Nachts, wenn der Alarm ertönt, stehen sie auf und lassen Partnerin oder Partner und Familie allein zurück, meist ohne zu wissen, wann sie wiederkommen. Kaum je gibt das Diskussionen mit den Angehörigen oder mit den Vorgesetzten. Dieses Verständnis ist die Basis für das Funktionieren des Milizsystems. Wenn hier die Akzeptanz schwindet, steht ein Wechsel zur Berufsfeuerwehr an, mit allen Nachteilen wie den viel höheren Kosten und der um Grössenordnungen geringeren Verfügbarkeit bei Grossereignissen wie zum Beispiel bei Unwettern.

Wählt in der Gemeinde Bachenbülach jemand die Nummer 118, stehen bei Bedarf nach maximal 10 Minuten 10 gut ausgerüstete, ausgebildete und trainierte Rettungskräfte bereit für den Einsatz vor Ort – egal wo, egal wann – 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr.

Nach 30 Minuten sind dann sogar mindestens 30 Angehörige der Feuerwehr am Einsatzort, falls es sie braucht. Keine andere Organisation hat eine so hohe Verfügbarkeit wie die Feuerwehr. Diese Meisterleistung ist nur mit einem ausgeklügelten Alarmierungskonzept, einer enormen Motivation der Einsatzkräfte und mit der Aufnahme von Feuerwehrleuten, welche ausserhalb wohnen, aber im Einsatzgebiet arbeiten und dadurch auch tagsüber verfügbar sind, zu erreichen. Einer unserer Kameradinnen ist deshalb die letzte Rubrik in diesem Mosaik «Kennen Sie die?» gewidmet.

Ich wünsche viel Spass beim Lesen und danke Ihnen für das Vertrauen und das Verständnis, dass Sie uns Feuerwehrleuten entgegenbringen. Und sollten wir den einen oder die andere mit dem Feuerwehr-Virus angesteckt haben, so finden Sie meine Kontaktdaten ebenfalls in dieser Ausgabe.

Roger Brunner, Kommandant  
Martin Brunner, Stabsoffizier  
Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

# Gemeinderat

## Übergabe Brunnenmeisterdiplom an Beat Meier

In der Mosaikausgabe vom November 2017 informierten wir Sie, dass Beat Meier die Ausbildung zum Brunnenmeister erfolgreich bestanden hatte. Am 8. Juni 2018 durfte er im Rahmen der Generalversammlung des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches SVGW das wohlverdiente Diplom entgegennehmen.

Wir gratulieren Beat Meier nochmals herzlich und wünschen ihm für seine Tätigkeit als Brunnenmeister viel Freude.

Gemeinderat und Verwaltung



# Bauausschuss

## Baubewilligungen im Mai 2018

### Ordentliches Verfahren

- Abbruch EFH Vers.-Nr. 450, Neubau EFH, Freihans 4, Kat.-Nr. 1276, von Caroline und Karel Novy, Winzerhalde 68, 8049 Zürich.
- Abbruch EFH Vers.-Nr. 280, Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 3 Wohnungen und Tiefgarage, Gätterli 8, Kat.-Nr. 1553, von Oskar Meier, Kasernenstrasse 17, 8180 Bülach.

### Anzeigeverfahren

- Einbau von drei Dachfenstern in der nördlichen Dachfläche des EFH Vers.-Nr. 541, Hinterester 26, Kat.-Nr. 1811, von Schaadt Oliver u. Valérie, Hinterester 26, 8184 Bachenbülach.
- Einbau von je zwei Dachfenstern in der westlichen und östlichen Dachfläche des EFH Vers.-Nr. 582, Niederglatterstr. 11, Kat.-Nr. 1802, von Hirschi Martin und Debora, Niederglatterstrasse 11, 8184 Bachenbülach.
- Umbau Büro Spedition / Qualitätssicherung, Einbau Labor Grinding & Extraction im EG des Fabrikationsgebäudes Vers.-Nr. 896, Länggenstrasse 34, Kat.-Nr. 2714, der Ditting Maschinen AG, Länggenstrasse 34, 8184 Bachenbülach.
- Einbau Schleppgaube mit vorgehängtem Balkon / Schiebewandverglasung bei Sitzplatz, Lachenstrasse 20, Kat.-Nr. 1022, von Michael Adrian Hänni und Cleo Wong Hänni, Bitziberg 30, 8184 Bachenbülach.

- Erstellung von vier Abstellplätzen (teilweise erstellt) **Aufforderung zur Fertigstellung der Bauarbeiten**, Blumenau 12, Kat.-Nr. 728, von Pietro Di Cé, Richterwis 19, 8303 Bassersdorf.

Der Bauausschuss

# Abteilung Bau und Umwelt

## Vorgehen bei der Erstellung von Photovoltaik-Anlagen

Mit dem seit 2014 revidierten eidgenössischen Raumplanungsgesetz und der Raumplanungsverordnung befreite der Gesetzgeber Solaranlagen weitgehend von der Bewilligungspflicht. Seither benötigen Solaranlagen in Bau- und Landwirtschaftszonen keine Baubewilligung mehr, wenn sie nicht über die Dachfläche hinausragen, nicht mehr als 20 cm aufragen und nach dem Stand der Technik reflexionsarm ausgeführt werden. Die Anlagen sind der Abteilung Bau und Umwelt lediglich noch zu melden.

Der Kanton Zürich passte daraufhin die Bauverfahrensverordnung an und erarbeitete ein Meldeformular für Solaranlagen. Dieses muss der Abteilung Bau und Umwelt mit verschiedenen Beilagen eingereicht werden.

Was als sinnvolle Vereinfachung für die Erstellung von Solaranlagen gedacht war, stellte sich vor allem für die Feuerwehr als Knacknuss heraus. Während Sonnenkollektoren für die Aufbereitung von Warmwasser unproblematisch sind, ergeben sich bei den PV-Anlagen verschiedene Fragen:

- Wie ist ohne Bewilligung gewährleistet, dass die feuerpolizeilichen Auflagen befolgt werden?
- Wie soll die Feuerwehr über eine PV-Anlage im Brandfall Bescheid wissen?
- Wo sind die Interventionsöffnungen und ein Abstellschalter im Brandfall?

Um diese Punkte zu regeln, erarbeiteten die Gemeinden Winkel und Bachenbülach zusammen einen sogenannten Meldebrief. In Bachenbülach erhält die Bauherrschaft dieses Schreiben vom Bauausschuss. Darin sind verschiedene Auflagen stipuliert, unter anderem auch, dass über die Anlage eine Dokumentation erstellt und diese von der Einsatzleitung der Feuerwehr abgenommen werden muss.

### Gefahren von Photovoltaikanlagen

Bei Bränden können Photovoltaikanlagen erhebliche Gefahren verursachen. Zum Beispiel können durch die Verbrennung giftige Gase

entstehen, Feuerwehrleute können durch herunterfallende Module oder umherfliegende Splitter verletzt werden oder die Brandausbreitung kann unter den Modulen nicht verfolgt werden. Die grösste Gefahr stellt aber die Elektrizität dar: Beschädigte Module können grosse Gleichspannungen erzeugen, was in Verbindung mit Löschwasser unter Umständen fatal sein kann.

Wie Sie sehen, ist das Thema Photovoltaikanlagen sehr komplex und birgt einige nicht zu unterschätzende Gefahren in sich. Helfen Sie mit, bei einer geplanten Anlage richtig vorzugehen, um für die grösstmögliche Sicherheit im Falle eines Brandes zu sorgen.

Bei Fragen zum Vorgehen steht Ihnen die Abteilung Bau und Umwelt sowie natürlich die Feuerwehr gerne zur Verfügung.

Markus Biser,  
Leiter Bau und Umwelt

## Voranzeige Bundesfeier

Mittwoch, 1. August 2018, bei der Mehrzweckhalle

### Programm:

ab 18.00 Uhr Festwirtschaft der Männerriege Bachenbülach  
20.30 Uhr Beginn der Feier

### Im Anschluss an den offiziellen Teil:

Fackelzug der Kinder vom Festplatz zum Bundesfeuer in der Halden.  
Abbrennen des Bundesfeuers  
Anschliessend gemütlicher Hock und Tanz

Alles Weitere entnehmen Sie bitte der separaten Einladung, welche in die Haushaltungen verteilt wird.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Selbstverständlich sind auch unsere ausländischen Mitbewohner herzlich zur Feier des Schweizerischen Nationalfeiertags eingeladen.

Männerriege und Gemeinderat

# Fürsorgekommission

## Freiwillige für Kinderbetreuung

Migrantinnen und Migranten, die in Bachenbülach wohnen, erhalten durch qualifizierte Lehrkräfte Deutschunterricht. Da die Migrantinnen Kleinkinder haben und diese auch zum Unterricht mitbringen müssen, suchen wir zur Betreuung dieser Kleinkinder 2 bis 3

Frauen, die diese Aufgabe gerne übernehmen wollen. Der Unterricht findet jeweils am Dienstagvormittag und Freitagvormittag von 9.00 bis 10.30 Uhr in einem Raum über der Trotte, Dorfstrasse 24, in Bachenbülach statt.

Wenn Sie daran interessiert sind, melden Sie sich bitte bei: Lothar Dostal, Telefon 079 677 29 13 oder Mail: [ldostal@gmx.ch](mailto:ldostal@gmx.ch)

Ich erteile Ihnen gerne weitere Auskünfte und beantworte Ihre Fragen.

# Sicherheitsabteilung

## Information über die Verwendung von Baulicht und Wechselklanghorn bei dringlichen Einsatzfahrten

Ärgern Sie sich manchmal über Polizei-, Ambulanz- oder Feuerwehrfahrzeuge, die mitten in der Nacht durch unser Dorf fahren und Sie aus Ihrem wohlverdienten Schlaf holen? Dann sollten Sie die nachfolgenden Zeilen lesen, um zu verstehen, warum die Fahrzeuge der Sicherheits-, Rettungs- und Einsatzkräfte mit diesen Einrichtungen ausgestattet sind und in welchem Falle sie eingesetzt werden müssen.

Fahrzeuge mit eingeschaltetem Baulicht und Wechselklanghorn, die ihr besonderes Vortrittsrecht beanspruchen, bedeuten grundsätzlich ein erhöhtes Risiko für die anderen Verkehrsteilnehmer und sind selbst höheren Gefahren ausgesetzt.

Die mit Baulicht und Wechselklanghorn ausgerüsteten Fahrzeuge, die sich durch die besonderen Warnsignale ankündigen, sind vortrittsberechtigt (Art. 27 Abs. 2 SVG und Art. 16 Abs. 1 VRV). Die Führer dürfen, unter Wahrung der gebotenen Sorgfalt, von den Verkehrsregeln abweichen (Art. 100 Ziff. 4 SVG). **Der Einsatzauftrag muss – ausgenommen bei Einsatzfahrzeugen der Polizei – durch die Einsatzzentrale angeordnet worden sein.** Für das Erstaufgebot einer Feuerwehr entscheidet die Einsatzleitzentrale (ELZ) anhand der Ereignismeldung, ob es sich um eine dringliche Einsatzfahrt handelt.

Aufgrund der effektiven Situation auf dem Schadenplatz entscheidet der Einsatzleiter vor Ort über das Anpassen von «dringlichen Fahrten» auf «nicht dringliche Fahrten» und umgekehrt.

Als dringlich gelten Fahrten im Ernstfall, sogenannte Notfallfahrten, bei denen es auf den möglichst raschen Einsatz der Feuerwehr, der Sanität oder der Polizei ankommt, um Menschenleben zu retten, eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit und Ordnung abzuwenden, um bedeutende Sachwerte zu erhalten oder um flüchtige Personen zu verfolgen. Der Begriff der Dringlichkeit ist eng auszulegen. Entscheidend ist, dass Rechtsgüter gefährdet sind, bei denen selbst kleine Zeitverluste eine erhebliche Vergrößerung der Schäden bewirken können. Bei der Beurteilung des Dringlichkeitsgrades müssen und dürfen Fahrzeugführer und Einsatzleitung auf die Sachlage abstellen, wie sie sich ihnen im Zeitpunkt des Einsatzes darbietet.

Grundsätzlich sind Baulicht und Wechselklanghorn gemeinsam zu betätigen. **Nur durch die Betätigung beider Warnrichtungen kommt den Fahrzeugen ihr besonderes Vortrittsrecht zu.**

Bei nächtlichen, dringlichen Einsatzfahrten darf das Baulicht zur Lärmvermeidung so lange ohne Wechselklanghorn betätigt werden, als der Fahrzeugführer ohne wesentliche Abweichung von den Verkehrsregeln und insbesondere ohne Beanspruchung eines besonderen Vortritts rasch vorankommt. **Solange nur das Baulicht eingeschaltet ist, besteht jedoch kein besonderes Vortrittsrecht. Muss der Fahrzeugführer dieses beanspruchen, hat er auch nachts Baulicht und Wechselklanghorn zusammen zu betätigen.** Bei besonderer Gefährdung dürfen

die Baulichter am stillstehenden Fahrzeug solange betätigt werden, bis andere Sicherheitsmassnahmen getroffen worden sind, um die Einsatzstelle zu sichern. Der Führer eines vortrittsberechtigten Fahrzeuges muss Baulicht und Wechselklanghorn frühzeitig einschalten. Die übrigen Strassenbenützer müssen rechtzeitig gewarnt werden und genügend Zeit haben, dem vortrittsberechtigten Fahrzeug Platz zu machen.

Baulicht und Wechselklanghorn fordern die übrigen Strassenbenützer auf, dem vortrittsberechtigten Fahrzeug den Weg frei zu machen oder frei zu lassen. In dem Umfang, in dem die übrigen Verkehrsteilnehmer die Warnsignale wahrnehmen und beachten können, darf der Führer das besondere Vortrittsrecht beanspruchen und von den Verkehrsregeln abweichen. Er muss berücksichtigen, dass einzelne Strassenbenützer seine besonderen Warnsignale nicht oder zu spät wahrnehmen oder unzureichend reagieren können.

Eine Verzweigung zu befahren, obwohl die Lichtsignalanlage Halt gebietet und anderen Strassenbenützern freie Fahrt ankündigt, erfordert höchste Sorgfalt. Bei der Einfahrt in eine Verzweigung, bei der andere Strassenbenützer normalerweise den Vortritt haben, muss der Führer so langsam fahren, dass er noch rechtzeitig anhalten kann, falls andere Verkehrsteilnehmer die besonderen Warnsignale übersehen oder nicht beachten. Auf einen Sicherheitshalt soll nach Möglichkeit verzichtet werden, um keine Zweifel über die

Beanspruchung des Vortrittsrechts aufkommen zu lassen. Das Tempo darf erst wieder beschleunigt werden, wenn sich der Führer vergewissert hat, dass er die Verzweigung gefahrlos passieren kann. Nach Artikel 100 Absatz 4 SVG kann der Fahrzeugführer eines vortrittsberechtigten Fahrzeugs mit der gebotenen Sorgfalt auch von Geschwindigkeitsvorschriften abweichen, ohne Unterschied von allgemein

geltenden, signalisierten oder auf bestimmte Fahrzeugkategorien anwendbare Bestimmungen.

Fazit: Wenn Einsatzkräfte mit Blaulicht und Wechselklanghorn durch unser Dorf brausen, drängt die Zeit, weil jemand in Not ist. Den Fahrern bleibt keine andere Wahl, als beide Warnsignale zu benutzen, um die Sonderrechte für ein schnelles Vorankommen

legal und sicher zu nutzen, um möglichst schnell helfen zu können. Haben Sie Verständnis für diese für Sie unangenehme Nebenerscheinung. Sie können sich im Bett umdrehen und hoffentlich weiterschlafen, währenddem einige Frauen und Männer in Feuerwehruniform den Notleidenden zu Hilfe eilen.

Quelle: Gebäudeversicherung des Kantons Zürich

## Für ein friedliches Miteinander

Endlich hat der Sommer auch in unseren Breitengraden Einzug gehalten. Alle geniessen das schöne Wetter und die lauen Abende. Das Leben spielt sich derzeit grösstenteils draussen ab. Damit dies ohne grössere Unannehmlichkeiten geschehen kann, rufen wir Sie zu gegenseitiger Toleranz auf. Ein friedliches Miteinander kann nur gelingen, wenn sich jeder Einzelne an einige Vorgaben hält. Gerne weisen wir Sie nachstehend auf einige polizeiliche Vorschriften hin, welche es zu beachten gilt (Auszug aus der Polizeiverordnung der Gemeinde Bachenbülach vom 1. Januar 2011).

### Art. 20 Nachtruhe

- 1 Die Nachtruhe dauert von 22.00 Uhr bis 7.00 Uhr.
- 2 Jede lärmverursachende Handlung im Freien, in Zelten, in Fahrnisbauten ist während der Nachtruhe verboten. Lärm im Innern von Gebäuden darf Dritte nicht belästigen.
- 3 Der Vorsteher des Ressorts Sicherheit kann Ausnahmen bewilligen.
- 4 Gehen die Nachtruhestörungen von Verpflegungs- oder Vergnügungsstätten aus, kann die Polizei den Betrieb für die betreffende Nacht schliessen.

### Art. 21 Allgemeine Ruhezeiten

- 1 Lärmige Arbeiten (Industrie, Gewerbe, Baustellen, Haus- und Gartenarbeiten wie z.B. Rasenmähen oder Laubblasen) sowie das Entsorgen an öffentlichen Altstoffsammelstellen sind
  - a) montags bis freitags von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr,
  - b) samstags von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und ab 18.00 Uhr sowie an
  - c) Sonn- und allgemeinen Feiertagen verboten.
- 2 Der Vorsteher des Ressorts Sicherheit kann Ausnahmen bewilligen.

### Art. 23 Singen, Musizieren, Lautsprecher, Verstärkeranlagen

- 1 Das Singen, Musizieren oder der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Lautsprechern, Verstärkeranlagen und ähnlichen Geräten hat zu jeder Tages- und Nachtzeit so zu erfolgen, dass Drittpersonen nicht in unzumutbarer Weise gestört werden.
- 2 Während der Nachtruhe von 22.00 Uhr bis 7.00 Uhr ist in Wohngebieten das Singen, Musizieren und der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Lautsprechern, Verstärkeranlagen und ähnlichen Geräten im Freien, in Zelten und Fahrnisbauten verboten.
- 3 Der Vorsteher des Ressorts Sicherheit kann Ausnahmen bewilligen.

### Art. 24 Feuerwerk

- 1 Das Abbrennen von lärmendem Feuerwerk ist nur in der Nacht vom 1. auf den 2. August und in der Nacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar gestattet.
- 2 Aus Sicherheitsgründen kann der Vorsteher des Ressorts Sicherheit örtliche und zeitliche Einschränkungen erlassen.
- 3 Für besondere Veranstaltungen kann der Vorsteher des Ressorts Sicherheit das Abbrennen von Feuerwerk bewilligen.

Andreas Plath, Sicherheitsvorsteher

# In eigener Sache



## Sommerzeit – Ferienzeit

Sehr geehrte Leserinnen und Leser

Bereits halten Sie wieder die Doppel-Ausgabe Juli/August in den Händen. Dies bedeutet, dass schon die Sommerferien vor der Tür stehen.

Die Redaktion verabschiedet sich ebenfalls in die Sommerpause. Für die September-Ausgabe (**Redaktionsschluss am 15. August 2018**) sind wir selbstverständlich wieder einsatzbereit.

Wir wünschen Ihnen allen einen schönen und erholsamen Urlaub, ob zu Hause oder wo immer es Sie hinzieht. Denjenigen, welche die Ferien noch vor sich haben, wünschen wir eine angenehme Sommerzeit.

Das Redaktionsteam

# Wasserversorgung

## Löschwasserreserve der Wasserversorgung Bachenbülach

Die Löschwasserreserve ist Trinkwasser, das ausschliesslich zur Brandbekämpfung dient, falls die «normale» Reserve bereits verbraucht wurde. Dies kann der Fall sein infolge eines Rohrbruchs, grosser Hitze (Trockenheit) oder in den späteren Abendstunden.

Um Stagnation (lang stehendes Wasser ohne Umwälzung) zu vermeiden, wird die Löschreserve mittels Drucksonde oder Löschbogen im Reservoir gesteuert. Das heisst: Das Reservoir wird oben befüllt und unten entleert. Sobald der minimale Stand, die Löschreserve, erreicht wird, kann das restliche Wasser, das Löschreservewasser, nur noch mittels Lösch Taste freigeschaltet werden. Die Gebäudeversicherung des Kantons Zürich (GVZ) sowie der Schweizerische

Feuerwehrverband (SFV) erstellen Planungsrichtwerte für die Brandbekämpfung.

Je nach Art der Bebauung, (Einzelobjekte, Dorfgebiet, Stadtgebiet oder Industrie sowie Grossbetriebe) und des Risikos, bezogen auf die Art der Bebauung, wird der minimale Volumenstrom (in Liter pro Minute), den die Versorgungsleitung haben muss, bestimmt und anhand der Grösse des Volumenstromes ergibt sich die Löschreserve in m<sup>3</sup>.

Dies ist in Bachenbülach momentan noch folgendermassen bestimmt: Ein Dorf mit Gewerbezone hat ein grosses Risiko, daher sollte der Volumenstrom mindestens 2200 l/min betragen, was eine Löschwasserreserve von 300m<sup>3</sup> bestimmt.

Unsere Löschwasserreserve ist im Reservoir «Brueder» sichergestellt und kann mittels Lösch Taste, die sich in der Betriebswarte der Wasserversorgung befindet, freigeschaltet werden. Zugleich laufen auch noch die Pumpen im Grundwasserpumpwerk an, um zusätzlich den erhöhten Wasserbedarf abzudecken.

Hoffen wir, dass wir die Löschreserve nie brauchen, aber wir können doch beruhigt sein, dass sie jederzeit zur Verfügung steht.

Der Brunnenmeister  
Beat Meier

Anzeige

## reformierte kirche bülach

### Babysittervermittlung



Suchen Sie eine Babysitterin? Melden Sie sich direkt bei der Nachbarschaftshilfe Bülach, und die Koordinatorin, Frau Alexandra Erbarth, wird Ihnen aufgrund Ihrer spezifischen Bedürfnisse passende Adressen von Jugendlichen aus Bachenbülach weitergeben. Die BABYSITTERVERMITTLUNG der reformierten Kirchgemeinde Bülach besteht schon über ein Jahr. Seit neuem Schuljahr arbeiten wir mit der Nachbarschaftshilfe Bülach zusammen.

Rund 45 Jugendliche haben den Babysitterkurs besucht und den Babysitterpass vom Schweizerischen Roten Kreuz erworben. Benützen Sie dieses Angebot. Unsere Jugendlichen freuen sich auf den nächsten Einsatz.

### Kontakt

Telefon 079 795 72 03, [info@nachbarschaftshilfebuelach.ch](mailto:info@nachbarschaftshilfebuelach.ch), [www.nachbarschaftshilfebuelach.ch](http://www.nachbarschaftshilfebuelach.ch)



# Werkabteilung

## Hydranten auf privatem Grund

Allgemein wird der Hydrant als Zapfstelle für die Feuerwehr gesehen und somit ist er für grosse Teile der Bevölkerung ein Symbol für Sicherheit und Schutz.

Jedoch dienen die Hydranten nicht nur der Feuerwehr zu Löschzwecken sondern auch, da sie in deren Eigentum sind, der Wasserversorgung für diverse Arbeiten.

Diese sind:

- Spülen von Leitungsabschnitten
- Überprüfung auf Dichtheit eines Netzabschnittes
- Entlüften des Netzes nach Arbeiten

- Notwasserversorgung bei Ausfall Hausanschluss
- Wasserbezug für Baustellen

Die Hydranten in unserem Dorf werden jährlich geprüft und, wo nötig, Sträucher und Gras auf ein akzeptables Mass zurückgeschnitten. Wir wären Ihnen jedoch dankbar, falls Sie einen Hydranten auf Ihrem Grundstück haben, wenn Sie diesen ganzjährig zugänglich halten würden. Nur so können wir unnötigen Ärger vermeiden.

Bitte keine festen Gartenzäune, keine festen Mauern und Bauten um den Hydranten erstellen, die näher als 50 cm beim Hydranten sind. Dies ist der geforderte Mindestabstand. Sträucher und Gras regelmässig zurückschneiden bzw. mähen. Es dankt Ihnen das Personal des Werkbetriebs.

Der Werkmeister  
Beat Meier



## Umwelt-Ecke

### Altpapiersammlung

**Samstag, 25. August 2018**

Männerchor Bachenbülach

### Häckseln

Montag, 27. August 2018

### Öffnungszeiten Zentrale Entsorgungsstelle

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

# Gemeindeverwaltung

## Kontakt

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach, info@bachenbuelach.ch, www.bachenbuelach.ch

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
Bau und Umwelt	044 864 34 89	Hauswart MZH	044 864 34 95
Bestattungsamt	044 863 11 60	Soziales	044 864 34 84
Betreibungsamt	044 863 12 10	Steueramt	044 864 34 87
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Zivilstandsamt	044 863 11 60
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zentrale	044 864 34 80
Friedensrichterin	044 862 14 20	Zusatzleistungen	044 864 34 96

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Mittwoch und Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Voranmeldung weiterhin möglich. Wenden Sie sich bitte direkt an die entsprechende Abteilung.

## Mehrzweckanlage

Hauswart Roman Lattmann, Telefon 044 864 34 95, roman.lattmann@bachenbuelach.ch  
Für Terminanfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Hauswart.

## Wasserversorgung

Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 860 32 78  
Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Telefon 118 anrufen!

Gemeindeverwaltung Bachenbülach

# Präsidialabteilung

## Zivilstandsnachrichten

Gemäss Datenschutzvorschriften ist die Veröffentlichung von Geburten oder Trauungen aufgrund fehlender gesetzlicher Grundlagen ohne schriftliche Einwilligung der Betroffenen nicht erlaubt. Hingegen werden Todesfälle von Amtes wegen veröffentlicht.

Auf Gesuch hin (schriftlich, mit Beilage einer Kopie des Zivilstandsfalls, zu senden an mosaik@bachenbuelach.ch) sind wir gerne

bereit, Geburten und Trauungen im Bachenbülacher «Mosaik» trotzdem zu veröffentlichen. Diese werden jeweils in der nächstmöglichen Ausgabe bekannt gemacht.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Irene Nater,  
Leiterin Bevölkerungs- und Ratsdienste

## Todesfälle im Mai 2018

**Järmann Horst Rudolf**, geboren 1935, verheiratet, von Röthenbach im Emmental BE, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 14. Mai 2018 in Bülach ZH.

**Mitrovic geb. Vila Desa**, geboren 1941, verwitwet, von und wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 18. Mai 2018 in Bachenbülach ZH.

# Einwohnerkontrolle

Einwohnerstatistik Mai 2018

	31.05.2018	30.04.2018	Veränderung
Schweizer	3'003	2'993	+ 10
Ausländer	1'138	1'120	+ 18
<b>Total</b>	<b>4'141</b>	<b>4'113</b>	<b>+ 28</b>

# Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Montag, 2. Juli 2018, 19.30 Uhr	4. Kaderübung mit FW Büli und Höfle
Samstag, 7. Juli 2018, ab 13.00 Uhr	Familienübung (gemäss sep. Aufgebot)
Montag, 9. Juli 2018, ab 18.00 Uhr	Inventur-Übung ganze Feuerwehr (gemäss sep. Aufgebot)
Dienstag, 10. Juli 2018, 19.30 Uhr	4. Offiziersübung
Montag, 20. August 2018, 19.30 Uhr	6. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach
Samstag, 25. August 2018	Kant. Jugendfeuerwehr-Wettkampf in Hinwil
Montag, 27. August 2018, 19.30 Uhr	5. Kaderübung
Montag, 3. September 2018, 19.30 Uhr	6. Mannschaftsübung Zug Winkel

Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Weitere Infos auf unserer Homepage [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch)

### Kontakt

Kommandant: Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, Vizekommandant: Michel Kern, Telefon 079 215 07 18

## Infos

### Ausbildungstag vom 31. Mai 2018 in Andelfingen

An einem schönen Donnerstagmorgen Ende Mai stand das Ausbildungszentrum in Andelfingen für die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel ganz im Zeichen eines praktischen Ausbildungstages für den Atemschutz. Ziel dieses Ausbildungstages ist das praxisnahe Üben unter realen Bedingungen, vor allem in der Tiefgarage. Das Kommando war mit dem Einsatz der Feuerwehrleute zufrieden.

Am Donnerstag, 31. Mai 2018, war bereits um 6.30 Uhr emsiger Betrieb in den Feuerwehrgebäuden in Bachenbülach und Winkel. Die Gebäudeversicherung Zürich (GVZ) organisiert für die Feuerwehren im Kanton Zürich

einen Atemschutz-Ausbildungstag. Die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel hat den Ausbildungstag in das Jahresprogramm 2018 aufgenommen und organisiert. Unter erschwerten Bedingungen (u.a. Rauch, Hitze usw.) die Ausbildung zu vertiefen und neue, wertvolle Erfahrungen zu sammeln, ist für zahlreiche Feuerwehrleute Anreiz genug, einen Tag in das Feuerwehrhobby zu investieren.

Das Wetter spielte ebenfalls mit. Bei bestem Sommerwetter hat sich ein grosser Teil der Mannschaft (50 AdF) top motiviert auf den Weg nach Andelfingen gemacht und die schweren Unwetter in der Region Dielsdorf und Umgebung waren das Hauptthema auf der Carfahrt nach Andelfingen. Nach kurzer Begrüssung und Vorstellen der Instruktorinnen ging dann die Arbeit an den verschiedenen



Posten los. Die Feuerwehrleute hatten bei einem Kellerbrand die Möglichkeit, unter fachkundiger Aufsicht mit Atemschutzgeräten unter grosser Hitze das Feuer zu löschen. Bei den anderen Lektionen konnten unter nahezu realen Bedingungen die Einsatztaktik, das korrekte Verhalten am Feuer sowie die richtige Handhabung der Wärmebildkamera vertieft werden. Im Dortmund-Container wurde unter erschwerten Bedingungen der lange Anmarschweg geübt und in der nachfolgenden Lektion in der Tiefgarage noch intensiver angewendet. Auch für die erfahrenen Feuerwehrleute sind diese Übungseinsätze eine grosse Belastung und sie kommen an ihre Grenzen. Beim Mittagessen liess man die Lektionen Revue passieren und viele erzählten von ihren Erlebnissen. In der Zusübung am Nachmittag wurde ein Wohnungsbrand mit einer Personenrettung dargestellt und die Feuerwehrleute konnten das am Morgen Erlernte gleich umsetzen.

Die Lektionen wurden von erfahrenen Instrukto- ren abgehalten, die ihr grosses Fachwissen, Tipps und Erfahrungen den Feuerwehrleuten weitergaben.

Den ganzen Tag wurden die Lektionen mit viel Arbeitsfreude absolviert. Die Instrukto- ren bestätigten dem Kommando, dass der Ausbildungsstand der Feuerwehr Bachen- bülach-Winkel sehr gut ist.



Ich danke an dieser Stelle allen Feuerwehrkameraden für ihren Einsatz an diesem «warmen» Ausbildungstag. Ein herzlicher Dank gehört vor allem dem Ausbildungschef Daniel Hiltbrand und den Instrukto- ren, welche viel Zeit in die Vorbereitungen gesteckt haben und dadurch diesen erfolg- reichen Tag erst ermöglichen. Die Angehöri- gen der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel nehmen die Erfahrungen und Emotionen mit und freuen sich bereits auf den nächsten Ausbildungstag in dieser Form.

Das Kommando unter der Federführung des Kommandanten Roger Brunner spricht von einem sehr guten und erfolgreichen Aus- bildungstag und ist über den guten Ausbil- dungsstand der Ortsfeuerwehr erfreut.

Harry Sprecher

## Interview mit Augenzeugen beim Brand in Rüti am 6. Mai 2018

An dieser Stelle berichtet die Feuerwehr übli- cherweise aus ihrer Sicht über Übungen, Einsätze und Anlässe. Nun möchten wir für einmal auch die Sicht von Betroffenen oder Augenzeugen beleuchten. Reto Marti hat darum mit ihnen Interviews geführt.

Erika und Röbi Haug:

### **Am 6. Mai dieses Jahres haben Sie einen Feuerwehreinsatz hautnah mit- erlebt. Was ist passiert?**

Meine Frau erwachte ab dem lauten Knallen und hat mich sofort geweckt. Als wir reali- siert haben, dass es die Stallungen sind, die brennen, waren wir schockiert. Habe ich (Röbi) doch beim Aufbau dieser Stallung mit- gearbeitet. Jedoch waren wir auch froh, dass es, nicht wie früher üblich, keine Tiere mehr hat.

### **Wer hat wann die Feuerwehr alarmiert?**

Wir haben erfahren, dass mehrere Anwohner die Feuerwehr angerufen haben.

### **Was haben Sie nach der Alarmierung gemacht? Hat es lange gedauert, bis die Feuerwehr vor Ort war?**

Wir gingen schauen, wie gross das Feuer ist. Kurz darauf kam bereits das erste Feuer- wehrfahrzeug. Wir fanden, dass die Feuer- wehr sehr schnell vor Ort war.

### **Was lief nach dem Eintreffen der Feuerwehr ab?**

Es wurde sofort mit einem Schlauch versucht, die Ausbreitung des Feuers auf den alten Hühnerstall sowie das 1-Achsfahrzeug (ca. 50-jähriges landwirtschaftliches Fahrzeug) zu verhindern.

### **Waren Sie in die Arbeiten der Feuer- wehr involviert (mithelfen, Auskunft geben, ...)?**

Nein, wir waren nicht in die Arbeiten der Feuerwehr involviert.

### **Wie lange hat es gedauert, bis das «Gröbste» vorbei war (das Feuer unter Kontrolle war)?**

Überraschend schnell. Nach ca. 15 bis 20 Mi- nuten waren keine grossen Flammen mehr sichtbar.

### **Wie lange hat der Feuerwehreinsatz gedauert?**

Das wissen wir nicht genau. Wir gingen um ca. 3 Uhr nachts wieder schlafen.

### Wie gross ist der entstandene Schaden? Was konnte gerettet werden?

Der alte Hühnerstall sowie das 1-Achsfahrzeug konnten gerettet werden. Der ehemalige Eselstall gleich daneben blieb unverseht.

### Was war die Brandursache? Wurde sie überhaupt ermittelt/gefunden (waren die Brandermittler der Kantonspolizei vor Ort)?

Das ist uns nicht bekannt.

### Wer war sonst noch im Einsatz?

Wir haben vor Ort neben der Feuerwehr die Polizei sowie ein Ambulanzfahrzeug gesehen.

### Wissen Sie, was die Feuerwehrleute nach dem Einsatz getan haben?

Wir gehen davon aus, dass die Feuerwehr nach Ende vom Einsatz vor Ort wieder nach Hause ging. *(Anmerkung Reto Marti: Wir haben anschliessend noch ca. 1 ¾ Stunden unser Material wieder in Ordnung gebracht. Das heisst, Schläuche gereinigt, Atemschutzgeräte wieder einsatzbereit gemacht etc. Wer konnte, ging noch einmal kurz ins Bett, bevor er oder sie wieder der täglichen beruflichen Arbeit nachgehen musste.)*

### Persönliche Bemerkung zum Schluss

Wir waren überrascht, wie viele Feuerwehrleute nach kurzer Zeit vor Ort waren und das Feuer innert kürzester Zeit unter Kontrolle hatten. Wir fanden, es wurde sehr professionell gearbeitet.

Käty Maag:

### Am 6. Mai dieses Jahres haben Sie einen Feuerwehreinsatz hautnah miterlebt. Was ist passiert?

Mitten in der Nacht hörten wir ein lautes Knallen, wie ein Feuerwerk. Als wir aus dem Fenster schauten, merkten wir, dass unser Stall in vollem Brand stand.

### Wer hat wann die Feuerwehr alarmiert?

Ich meldete mich sofort bei der Nummer 118, aber offenbar hatte kurz vor mir jemand aus der Nachbarschaft auch die Feuerwehr alarmiert.

### Was haben Sie nach der Alarmierung gemacht? Hat es lange gedauert, bis die Feuerwehr vor Ort war?

Ich stand hilflos und geschockt auf der Straße und hoffte innig, dass die Feuerwehr bald käme. Gefühlt dauerte es eine Stunde, in Wirklichkeit war die Feuerwehr innerhalb von 10 Minuten vor Ort.

### Was lief nach dem Eintreffen der Feuerwehr ab?

Als Erstes wurde eine Schnellangriffsleitung gelegt, mit dem Zweck, die Ausbreitung des Feuers zu stoppen.

### Waren Sie in die Arbeiten der Feuerwehr involviert (mithelfen, Auskunft geben, ...)?

Ich musste lediglich Auskunft geben.

### Wie lange hat es gedauert, bis das «Gröbste» vorbei war (das Feuer unter Kontrolle war)?

Nach einer halben Stunde war das lodernde Feuer gedämmt. Es gab aber da und dort immer wieder ein Aufflackern.

### Wie lange hat der Feuerwehreinsatz gedauert?

Ungefähr drei Stunden.

### Wie gross ist der entstandene Schaden? Was konnte gerettet werden?

Der Stall ist zum grossen Teil abgebrannt. Der nahe stehende Schopf wurde geschützt. Sogar der nahe stehende, riesige Mammutbaum, welcher Feuer fing, konnte durch das blitzartige Eingreifen der Feuerwehr erhalten bleiben. Bravo!

### Was war die Brandursache? Wurde sie überhaupt ermittelt/gefunden (waren die Brandermittler der Kantonspolizei vor Ort)?

Die Brandermittlung der Kantonspolizei konnte genau feststellen, wo das Feuer mit größter Wahrscheinlichkeit ausgebrochen war. Einige Abklärungen sind noch im Gange.

### Wer war sonst noch im Einsatz?

Die Polizei und der Rettungsdienst. Mir wurde gesagt, dass insgesamt ungefähr 60 Leute vor Ort waren.

### Wissen Sie, was die Feuerwehrleute nach dem Einsatz getan haben?

Ja, sie mussten noch bis in den Morgen Schläuche, Atemschutzmasken, Geräte usw. reinigen.

### Persönliche Bemerkung zum Schluss

Wir waren erstaunt, wie professionell gearbeitet wurde. Trotz schnellem Handeln war keine Hektik zu spüren. Ich schätzte die gute Betreuung und die freundlichen Auskünfte der Feuerwehrleute ausserordentlich. Bei einem solchen Ereignis wird einem bewusst, wie wichtig die gute Infrastruktur und die grosse Einsatzbereitschaft unserer Feuerwehr ist.

Reto Marti,  
mit bestem Dank an seine Interviewpartner

Inserat

**Donatella**  
Baron und Herron Coiffeur

Coiffeur für Damen und Herren

Neue Haarfarbe – neuer Look  
TREND und STYLES  
bei DONATELLA

Sie können uns spontan besuchen, auch ohne Voranmeldung.

Telefon: 044 860 57 58

Email: [do.hoti@hotmail.com](mailto:do.hoti@hotmail.com)

Zürichstrasse 41, 8184 Bachenbülach und  
„Im Baumgarten“, Schulhausstrasse 4, 8184 Bachenbülach

## Mach mit bei der Jugendfeuerwehr Bachenbülach-Winkel

### Wer sind wir?

Die Jugendfeuerwehr Bachenbülach-Winkel ist die Nachwuchsabteilung der Ortsfeuerwehr. Ziel ist es, die jungen Frauen und Männer altersgerecht an das Handwerk und die Aufgaben der Feuerwehr heranzuführen, damit sie beim Erreichen der Volljährigkeit ausgebildet in den aktiven Feuerwehrdienst übertreten können.

### Ausbildung?

Die Ausbildung erfolgt durch professionelle Instruktoressen der Kantonalen Feuerwehr und durch Kader der Ortsfeuerwehren, welche im Rahmen ihrer Ausbildung für solche Instruktionen geschult worden sind. Dabei wird darauf geachtet, dass mit vollwertigem, dem neuesten Stand der Technik entsprechendem Material und Gerätschaften instruiert und trainiert wird. Die Übernahme von Verantwortung durch jeden einzelnen, das Arbeiten im Team und die Fokussierung auf das angestrebte Ziel sind ebenso wichtig wie Spass und Kameradschaft.

Bei der Ausbildung wird höchsten Wert auf die eigene Sicherheit gelegt – ein Prinzip, das sich im Feuerwehrdienst etabliert hat.

### Aufwand?

Der Feuerwehrverband des Bezirks Bülach organisiert fünf Bezirksübungen pro Jahr. Diese finden über das Jahr verteilt jeweils am Samstagnachmittag statt. Der Besuch dieser Übungen ist obligatorisch.

Dazu kommen Kurse der Kantonalen Feuerwehr (Gebäudeversicherung des Kantons Zürich, GVZ) verteilt über 4 Jahre:

- Fünftägiger Grundkurs in Andelfingen
- Weiterbildungskurs 1 (1 Tag, Nothelferausweis)
- Weiterbildungskurs 2 (1 Tag, Vorbereitung zum Übertritt in die Ortsfeuerwehr)

Diese werden unter Berücksichtigung deiner anderen Verpflichtungen in der Schule / Lehre / Familie festgelegt.

### Kosten / Versicherung?

Die Gebäudeversicherung übernimmt die Kosten der von ihr organisierten Kurse. Die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel diejenigen für die von ihr angebotenen Anlässe. Die Ausrüstung (Uniform, etc.) werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Für die Dauer deiner Feuerwehrausbildung wird durch die Gebäudeversicherung eine Zusatzversicherung abgeschlossen.

### Mitmachen?

Gerne! Wenn du zwischen 14 und 18 Jahre alt bist, dich guter Gesundheit erfreust, noch über etwas Freizeit verfügst und Deutsch sprichst, freuen wir uns über deine Anmeldung. Bitte melde dich über [brunner.martin@hispeed.ch](mailto:brunner.martin@hispeed.ch) an. Wir werden dich dann umgehend kontaktieren.

# ZSO Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Donnerstag und Freitag, 26.07. bis 27.07.2018  
Montag bis Freitag, 27.08. bis 31.08.2018

Kadervorkurs WK, gemäss persönlichem Aufgebot  
WK ganze ZSO, gemäss persönlichem Aufgebot

### Kontakt

Sicherheitszweckverband Bachenbülach-Winkel  
Feuerwehr und Zivilschutz  
Postfach 31, 8185 Winkel  
Telefon 044 881 70 25, [szv-bawi@bluewin.ch](mailto:szv-bawi@bluewin.ch), [www.zsbawi.ch](http://www.zsbawi.ch)

# Schule Bachenbülach

Aus den Verhandlungen der Schulbehörde

## Danke

Die Schulbehördenmitglieder danken Ihnen, liebe Stimmberechtigte, für das entgegengebrachte Vertrauen an der Gemeindeversammlung. Die Planung der dringend notwendigen Räumlichkeiten für die fünfte Kindergartenabteilung kann jetzt mit professioneller Unterstützung angegangen werden.

## Schulhort

Das Betriebsreglement für den Schulhort wurde angepasst und wird mit Beginn des Schuljahres 2018/2019 gültig. Die wichtigsten Anpassungen sind die veränderten Kündigungsfristen. Bis anhin war es nur möglich, auf Ende eines Semesters zu kündigen. Neu kann unter Einhaltung einer vierwöchigen Kündigungsfrist auf den letzten Schultag vor den Schulferien (d.h. Herbstferien, Weihnachtsferien, Sportferien und Frühlingsferien) schriftlich gekündigt werden (Posteingangsstempel). Erfolgt der Austritt per sofort, wird der Elternbeitrag für die entsprechenden Tage während der Kündigungs-

zeit geschuldet, unabhängig davon, ob das Kind den Hort weiterhin besucht. Änderungen von angemeldeten Wochentagen und Betreuungszeiten sind unter Einhaltung obiger Kündigungstermine möglich. Gesuche müssen schriftlich in der Schulverwaltung eintreffen.

Die Tarife im Schuljahr 2018/2019 bleiben gleich.

Das vollständige Betriebsreglement, das Elternbeitragsreglement sowie die Tarifliste entnehmen Sie bitte unserer Website [www.psb.ch](http://www.psb.ch).

Aus dem Schulalltag

## Spendenaktion der Klasse 3a für den Vogelschutz

Am 9. Mai 2018 war die Klasse 3a auf Exkursion im Neeracherried. Dort konnten die Kinder Vögel beobachten und einiges über die heimischen Arten lernen. Sie hörten auch einiges über die Bedrohungen der heimischen Vögel. So kam eine Spendenaktion für den Vogelschutz zustande. In den Wochen vom 14. bis 23. Mai sammelten Jungen und Mädchen der 3a dann fleissig Spenden im Dorf.

Die Kinder überlegten sich selbstständig, wie sie zu Geld kommen könnten. Sie gingen mit Postern durchs Dorf, verkauften Kuchen, Tee und Bastelarbeiten oder tanzten Passanten etwas vor. Dadurch kam eine stolze Summe zusammen: 736 Franken und 10 Rappen. Der Betrag fliesst in ein konkretes Naturschutzprojekt: die Anlage von neuen Asthaufen und Totholz-Stämmen in der Umgebung des Naturzentrums für holzbewohnende Insekten. Diese dienen vielen Vögeln als Nahrungsquelle.

Ein herzlicher Dank gilt der Bevölkerung von Bachenbülach für die rege Anteilnahme und natürlich den Kindern für Ihren grossen Einsatz.



Von links: Verena Glauser, Freiwillige Mitarbeiterin im Neeracherried, Elina Müller, Andrin Müller, Studentin Eliane Häller



Präparat eines Teichrohrsängers und sein Nest im Schilf im Neeracherried.



Klasse 3a beim Beobachten der Vögel im Neeracherried



### Frauenlauf 2018

Wir sind acht Mädchen aus der 5. Klasse, die am Frauenlauf 2018 in Bern teilgenommen haben. Es hat uns sehr viel Spass gemacht. Wir wurden immer wieder durch die Zuschauer am Strassenrand motiviert, nass

gespritzt und musikalisch begleitet. Einige riefen sogar unsere Namen, welche auf der Startnummer stand. Unterwegs kamen wir zweimal an einem Getränkestand vorbei. Es war sehr schwierig, während dem Joggen zu trinken. Das war nicht so schlimm, so wurden wir nochmals erfrischt. Als wir das

Ziel sahen, waren wir sehr erleichtert und doch etwas traurig, dass der ganze Event schon vorbei war. Wir sind uns alle einig: Nächstes Jahr sind wir wieder dabei!

Liebe Grüsse,  
Mädchen der 5. Klasse Jucker

### Die Feuerwehr an der Primarschule Halden

#### Evakuierung

Der Primarschulbehörde ist die Sicherheit an der Schule wichtig. An der Primarschule Bachenbülach wird nach Beginn des Schuljahres im Herbst das Evakuierungskonzept geübt. Die Lehrpersonen begehen mit den Schülerinnen und Schülern den Weg zum Sammelplatz. Im Laufe des Schuljahres wird dann übungshalber ein Evakuierungsalarm an unserer Schule ausgelöst. Während dieser Übung stellt die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel das Bühnenbild. Während solcher Übungen besteht für niemanden eine Gefahr. Die Verantwortlichen der Feuerwehr geben der Schulleitung und den Lehrpersonen in der anschliessenden Übungsbesprechung eine Rückmeldung über ihr Verhalten. Die Schülerinnen und Schüler erhalten nach solchen Übungen umgehend einen Informationsbrief für ihre Eltern.

#### Die Feuerwehr im Kindergarten mit Flori

Die Ortsfeuerwehr Bachenbülach-Winkel macht regelmässig Besuche in Schulklassen und Kindergärten, um das richtige Verhalten in Notsituationen auszubilden. Die Ausbildung erfolgt gemäss den Vorgaben der Kantonalen Gebäudeversicherung Zürich (GVZ). Der Besuch im Kindergarten läuft wie folgt ab:

Ein Angehöriger der Feuerwehr sucht im Kindergarten Flori, den kleinen, vorwitzigen Feuerwehrmann. Der Kerl hat sich doch einfach in der Tasche versteckt. Das Eis bricht, mit glänzenden Augen lauschen die Kleinen gebannt den Ausführungen von Flori, der Stoffpuppe.

Es wird ausgetauscht, erzählt und nach der verflixten Nummer der Feuerwehr gesucht. Alle Kinder wissen anschliessend: «Wenn's brännt, rücht und kracht, wähl 1-1-8!» Die Kinder lernen, die Feuerwehr anzurufen und einen Vorfall zu melden. Da plötzlich

geht ein Pager ab und ein Feuerwehrmann stürmt in den Kindergarten hinein. Schnell stürzt er sich in die Einsatzkleider und zieht sich ein Atemschutzgerät an. Auf spielerische Art lernen die Kleinen damit, keine Angst vor Feuerwehrleuten zu haben und sich im Ernstfall retten zu lassen.

So lernen sie im Weiteren, wie man eine Kerze richtig anzündet und können dies dem ungeschickten Flori zeigen. Anschliessend wird selber geübt, die Kerze anzuzünden. Am Ende versprechen sie den Feuerwehrleuten, nie alleine eine Kerze zu entfachen.

Das Wichtigste kommt anschliessend, nämlich die Evakuation. Die Kindergartenlehrperson ist verantwortlich, dass die Kinder den Kindergarten geordnet verlassen. Dies muss geübt werden. Die Feuerwehr zeigt auf, dass nur noch die Feuerwehr mit dem Atemschutz ins Gebäude darf.

Der Abschluss ist wieder spielerisch und folgt Tage später mit dem Wasserplausch.

### Kalender

Sommerferien	Montag, 16. Juli, bis Freitag, 17. August 2018
Erster Schultag	Montag, 20. August 2018
Erster Schultag, 1. Kindergarten	Dienstag, 21. August 2018
Herbstferien	Montag, 8. Oktober, bis Freitag, 19. Oktober 2018
Herbstmärt	Dienstag, 30. Oktober 2018
Weiterbildungstag	Dienstag, 30. Oktober 2018
Weihnachtsferien	Montag, 24. Dezember 2018, bis Freitag, 4. Januar 2019

Die Schulverwaltung ist während der mittleren Schulferienwochen, vom Freitag, 20. Juli, bis und mit Dienstag, 14. August 2018, geschlossen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte per Mail an uns, wir werden in der letzten Schulferienwoche telefonisch mit Ihnen Kontakt aufnehmen.

### Öffnungszeiten Schulverwaltung

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.30 – 11.30 Uhr

#### Kontakt

##### Schulhaus Halden

Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 00  
www.psbb.ch

##### Schulverwaltung

Haus C / Schulanlage Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 52  
schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch



# Volkshochschule Bülach

## Kursprogramm August bis September 2018

### Kunst und Kultur

#### Stimmbildung Basiskurs

Amanda Manda Seiler, Gesangspädagogin  
6. Sept., 20. Sept., 4. Okt., 25. Okt.,  
8. Nov., 22. Nov., 13. Dez. 2018,  
10. Jan., 24. Jan., 7. Feb. 2019 (10x),  
17.30 – 19.00 Uhr, Fr. 450.–

#### Alltag in China

Fan Jiang-Wohlers, Magister in Sinologie  
26. Sept. 2018 (Mi),  
19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 30.–

#### Theaterbesuch mit Werkeinführung: SYLVIA

Urs Blaser, Theaterleiter und Regisseur  
11. Okt. 2018 (Do),  
18.30 – 23.00 Uhr, Fr. 95.– inkl. Theater-  
eintritt und Buffet (ohne Getränke)  
Anmeldeschluss: 10. September 2018

### Sprachen

#### Spanisch:

#### Mercedes Bernal, Spanischlehrerin:

Spanisch A1 1. Semester, Anfängerkurs  
4. Sept. 2018 – 29. Jan. 2019 (Di 18x),  
20.00 – 21.35 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### Spanisch A1 2. Semester

3. Sept. 2018 – 28. Jan. 2019 (Mo 18x),  
18.10 – 19.45 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### Spanisch B2 2. Semester

4. Sept. 2018 – 29. Jan. 2019 (Di 18x),  
18.10 – 19.45 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### Teresa Gassmann, Spanischlehrerin:

Spanisch A1 3. Semester  
3. Sept. 2018 – 28. Jan. 2019 (Mo 18x),  
20.00 – 21.35 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### Spanisch A2 1. Semester

3. Sept. 2018 – 28. Jan. 2019 (Mo 18x),  
18.10 – 19.45 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### Italienisch:

A1 1. Semester, Anfängerkurs /  
Carmelina Lonigro  
3. Sept. 2018 – 28. Jan. 2019 (Mo 18x),  
18.10 – 19.45 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### A1 2. Semester / Ruth Künzler

6. Sept. 2018 – 31. Jan. 2019 (Do 18x),  
20.00 – 21.35 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### Alltagsgespräche ab Niveau B1 /

Carmelina Lonigro  
3. Sept. 2018 – 28. Jan. 2019 (Mo 18x),  
20.00 – 21.35 Uhr,  
Fr. 720.– exkl. Lehrmittel

#### A2 2. Semester / Ruth Künzler

6. Sept. 2018 – 31. Jan. 2019 (Do 18x),  
18.10 – 19.45 Uhr,  
Fr. 560.– exkl. Lehrmittel

#### Chinesisch:

Fan Jiang-Wohlers, Magister in Sinologie  
Chinesisch A1 1. Semester, Anfängerkurs  
5. Sept. 2018 – 30. Jan. 2019 (Mi 17x),  
19.00 – 20.35 Uhr,  
Fr. 680.– exkl. Lehrmittel

#### Chinesisch A1 2. Semester

23. Aug. 2018 – 31. Jan. 2019 (Do 19x),  
19.00 – 20.35 Uhr,  
Fr. 760.– exkl. Lehrmittel

#### Japanisch:

Atsuko Dogliotti-Yamaguchi,  
Japanischlehrerin  
Japanisch A1 1. Semester, Anfängerkurs  
6. Sept. 2018 – 31. Jan. 2019 (Do 17x),  
19.00 – 20.35 Uhr,  
Fr. 680.– exkl. Lehrmittel

### Mensch und Gesundheit

#### Rücken stärken

Francesca Paradiso Hugentobler,  
Körpertherapeutin

20. Aug. 2018 – 4. Feb. 2019 (Mo 20x),  
19.05 – 19.55 Uhr, Fr. 360.–

22. Aug. 2018 – 6. Feb. 2019 (Mi 20x),  
20.05 – 20.55 Uhr, Fr. 360.–

#### Wasserfitness (gemischte Gruppe)

Maria Grazia Scheidegger,  
Wasserfitnessleiterin  
Lehrschwimmbad Stadel  
24. Okt. 2018 – 13. Feb. 2019, (Mi 14x),  
18.10 – 19.00 Uhr, Fr. 266.–

#### Kraulkurs für Anfänger

Rita Schellenberg,  
Schwimmsportlehrerin Eidg. FA  
18. Sept. – 4. Dez. 2018, (Di 10x),  
19.00 – 20.00 Uhr, Fr. 250.–

#### Kraulkurs für Fortgeschrittene

Rita Schellenberg,  
Schwimmsportlehrerin Eidg. FA  
18. Sept. – 4. Dez. 2018, (Di 10x),  
20.00 – 21.00 Uhr, Fr. 250.–

### Natur, Umwelt und Technik

#### Abendführung «Australien» im Zoo Zürich

11. Sept. 2018 (Di), 18.00 – 19.00 Uhr,  
Fr. 66.– (inkl. Eintritt in Höhe von Fr. 26.–.  
Der Zoo kann damit bereits vor der Führung  
individuell besucht werden.)

#### Fabrikbesichtigung FREITAG – Von der Lastwagenplane zur Tasche

FREITAG Fabrik Zürich  
19. Sept. 2018 (Mi), 15.00 – 16.30 Uhr,  
Fr. 40.– (für Teilnehmer gibt es 10% Rabatt  
im FREITAG-Shop)

### **Verstehen Sie Bahnhof? Technik- rundgang im Zürcher Hauptbahnhof**

27. Sept. 2018 (Do),  
17.00 – 19.00 Uhr, Fr. 40.–

Nicht verpassen im November 2018:

### **Teamwork bei Tempo 1000**

Nils Hämmerli,  
Kommandant Patrouille Suisse  
8. Nov. 2018 (Do),  
19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 45.– (inkl. Give-Away  
der Patrouille Suisse)

### **Kommunikation und Persönlichkeit**

#### **Gedächtnistraining**

Annelies Roncari/Alexandra Weidmann,  
Gedächtnistrainerinnen SVGT  
18. Sept., 25. Sept., 2. Okt. 2018 (Di 3x),  
18.30 – 20.30 Uhr,  
Fr. 135.– (inkl. Kursunterlagen)

### **Instagram für Einsteiger**

Boris Baldinger, Fotograf, Dozent und  
Spezialist für Social Media  
Teil 1: 24. September 2018,  
19.00 – 21.00 Uhr,  
Fr. 70.– inkl. Kursunterlagen  
Teil 2: 1. Oktober 2018 (Mo),  
19.00 – 21.00 Uhr,  
Fr. 70.– inkl. Kursunterlagen

**Weitere Informationen zu unseren  
Kursen unter: [www.vhs-buelach.ch](http://www.vhs-buelach.ch)  
oder Telefon 044 500 29 51**

## Reformierte Kirche Bülach

Zu folgenden Veranstaltungen im Juli und August laden wir Sie herzlich ein:

### **Ökumenischer Familiengottesdienst**

Sonntag, 1. Juli 2018, 11.00 Uhr,  
Mehrzweckhalle Bachenbülach  
Mitwirkende: Dorfmusik Bachenbülach  
(Leitung: Willy Rodel), Pfarreigruppe  
Bachenbülach, Kirchenkommission Bachen-  
bülach, Sonntagsschulteam, Pfr. Jaroslav  
Duda, Pfr. Jürg Spielmann  
Thema: «Keiner zu klein, der Grösste zu  
sein!»  
Im Anschluss sind alle herzlich zum Apéro  
eingeladen!

### **Schenken Sie Sternzeit**

Sternzeiten sind einzigartige Momente. Sie  
entstehen im Augenblick, in Momenten von  
Vertrauen und Glauben, bei zwischen-  
menschlichen Begegnungen. Zentraler Auf-  
trag unseres christlichen Miteinanders ist es,  
Menschen Zeit zu schenken: beim Zuhören,  
beim gemeinsam gesprochenen Gebet oder  
beim Dasein ohne viele Worte. Als Kirch-  
gemeinde möchten wir dieses Angebot aus-  
bauen, das wir «Sternzeit» nennen.  
Wir suchen dazu Menschen, die Freude an  
der Begegnung, am Du, an unverhofften  
Sternzeiten aller Art haben. Bei diesen Be-  
gegnungen stehen häufig ältere und alte  
Menschen im Zentrum. Ein Interesse an der  
Auseinandersetzung mit der Endlichkeit des  
Lebens setzen wir voraus. Wir wünschen  
uns eine offene Haltung gegenüber der spiri-  
tuellen Dimension.

Sternzeiterinnen und Sternzeiter sind spiri-  
tuell Begleitende. In einem Gespräch klären  
wir die gegenseitigen Erwartungen und An-  
liegen. Durch regelmässigen Austausch und  
punktuelle Weiterbildung in den Bereichen  
Beziehungspflege, Spiritualität, Sterbe-  
begleitung und Spiritual Care erfahren Sie  
Kompetenzerweiterung und persönliches  
Wachstum. Sozialdiakonie und Pfarrschaft  
stehen den Sternzeiterinnen und Sternzeitern  
mit Rat und Tat zur Seite, vermitteln Kon-  
takte und begleiten sie in ihrer Tätigkeit.  
Sternzeitschenkerinnen und Sternzeitschen-  
ker sollten über Einfühlungsvermögen, Be-  
lastbarkeit, Geduld, Zuverlässigkeit und Dis-  
kretion verfügen.  
Fühlen Sie sich angesprochen? Dann neh-  
men Sie mit uns Kontakt auf. Sozialdiakonin  
Ursula Krebs freut sich über Ihren Anruf  
unter 043 411 41 50 oder Email: [ursula.krebs@refkirchebuelach.ch](mailto:ursula.krebs@refkirchebuelach.ch)

### **Möchten Sie gerne besucht werden?**

Wir freuen uns, wenn wir mit «Sternzeit»  
Menschen ansprechen, die gerne regel-  
mässig besucht werden möchten. Nach  
einem Kennenlerngespräch finden wir  
für sie eine passende Sternzeiterin resp.  
einen Sternzeiter. Nehmen Sie einfach  
Kontakt mit uns auf.

### **Himmelsleiter**

Ein Abendspaziergang durch die Felder,  
spektakuläre Wolken über mir.  
Eine schraubt sich gewunden nach oben.

Wer weiss, vielleicht ist die Himmelsleiter  
eher eine Wendeltreppe als eine gerade  
Stiege nach oben. Und Engel bewegen sich  
auf verschlungenen Pfaden.  
© Tina Willms

Mit den besten Wünschen für einen schönen  
Sommer und erholsame Ferien

Pfr. Jürg Spielmann

# Sonntagsschule Bachenbülach

Sonntagsschule in der Sommerzeit

**Thema: David**

## Daten und Themen im Überblick

1. Juli 2018                      Ökumenischer Familiengottesdienst mit Kinderprogramm, 11.00 Uhr, Mehrzweckhalle  
8. Juli 2018                      Claudia Rebsamen                      David wird König

Nach den Sommerferien startet die Sonntagsschule wieder am 2. September.

Die Sonntagsschule findet jeden Sonntag (ausser in den Schulferien oder bei Familiengottesdiensten) von 10.00 – 11.00 Uhr im Spycher bei der Trotte in Bachenbülach statt.

Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam  
Flavia und Andres Guyer, Andrea Saxer Geiger, Claudia Rebsamen; Begleitung: Pfarrerin Eva Caspers

## Kontakt

### Ref. Kirchgemeinde Bülach, Pfarramt Bachenbülach

Hans-Haller-Gasse 3, 8180 Bülach, Tel. 043 411 41 63, juergspielmann@refkirchebuelach.ch, www.refkirche-buelach.ch

# Kirchenkommission Bachenbülach

Herzliche Einladung zum ökumenischen Familiengottesdienst



**Thema: Keiner zu klein, der Grösste zu sein**

### Mitwirkende:

Katholische Kirche: Pfarrer Jaroslav Duda  
Reformierte Kirche: Pfarrer Jürg Spielmann  
Dorfmusik Bachenbülach: Leitung Willy Rodel  
Sonntagsschule: Andrea Saxer Geiger und Claudia Rebsamen  
Pfarreigruppe der katholischen Kirche  
Kirchenkommission Bachenbülach

**Datum / Zeit: 1. Juli 2018, 11.00 Uhr**

**Ort: Mehrzweckhalle Bachenbülach**

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir Sie zum Apéro ein.

Inserat

## Maag AG

### Bodenbeläge + Malergeschäft

Kasernenstr. 3c, 8184 Bachenbülach

■ Bodenbeläge

■ Malerarbeiten

■ Vorhänge

■ Beschattungen



Bodenbeläge  
Malergeschäft

Tel. 043 444 00 44  
Fax 043 444 02 55  
info@maagag.ch  
www.maagag.ch

# Katholische Pfarrei

## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

8.45 Uhr Eucharistiefeier  
9.45 Uhr Santa messa in lingua italiana  
11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

9.15 Uhr Montag, Dienstag,  
Donnerstag und Freitag  
Mit Rosenkranz vor jeder  
Werktagmesse

## Agenda ab dem 1. Juli 2018

Sonntag	1. Juli	8.45 Uhr, Eucharistiefeier mit Sonntagscafé 10.00 Uhr, Kindergottesdienst 11.00 Uhr, Eucharistiefeier mit Aushilfspfarrer 11.00 Uhr, Ökumenischer Gottesdienst in Bachenbülach
Montag	2. Juli	17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche) 19.30 Uhr, Bibel lesen (Zimmer 13/14 im Pfarrhaus)
Dienstag	3. Juli	9.15 Uhr, Eucharistiefeier dt./ital., im Anschluss mit Kaffee
Donnerstag	5. Juli	9.15 Uhr, Eucharistiefeier / Frauenmesse
Freitag	6. Juli	13.30 Uhr, Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
Samstag	7. Juli	17.30 Uhr, Eucharistiefeier mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche
Montag	9. Juli	8.25 Uhr, Rosenkranz mit Radio Maria Live aus Bülach 9.00 Uhr, Eucharistiefeier mit Radio Maria Live 17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche)
Mittwoch	18. Juli	Wandergruppe St. Laurentius (siehe Homepage / Flyer)
Sonntag	22. Juli	10.00 Uhr, Eucharistiefeier
Sonntag	29. Juli	10.00 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag	31. Juli	14.00 Uhr, Lesetreff (Zimmer 2 / Pfarreizentrum)

## Agenda ab dem 1. Juli 2018

Mittwoch	1. August	10.00 Uhr, Eucharistiefeier zum 1. August (Nationalfeiertag)
Donnerstag	2. August	9.15 Uhr, Frauenmesse im Anschluss mit Café
Freitag	3. August	13.30 Uhr, Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
Sonntag	5. August	10.00 Uhr, Eucharistiefeier mit Sonntagscafé
Montag	13. August	8.25 Uhr, Rosenkranz mit Radio Maria Live aus Bülach 9.00 Uhr, Eucharistiefeier mit Radio Maria Live
Montag	20. August	17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche)
Mittwoch	22. August	Wandergruppe St. Laurentius (siehe Homepage / Flyer)
Samstag	25. August	17.30 Uhr, Eucharistiefeier mit dem St. Laurentius-Chor
Sonntag	26. August	11.00 Uhr, Eucharistiefeier zu Schulbeginn
Montag	27. August	17.30 Uhr, Stille Anbetung (kath. Kirche)
Dienstag	28. August	9.15 Uhr, Familienprogramm Brösmelizwergli (Saal / Pfarreizentrum) 14.00 Uhr, Lesetreff (Zimmer 13/14 / Pfarrhaus)

Liebe Pfarreiangehörige

**Beachten Sie bitte die geänderten Zeiten von Gottesdiensten in den Sommerferien (vom 22. Juli bis zum 12. August 2018). Am Sonntag findet dann nur ein Gottesdienst um 10.00 Uhr statt.**

**Die Gottesdienste um 8.45 und 11.00 Uhr fallen in den Sommerferien aus.**

Das ganze Seelsorgeteam wünscht Ihnen erholsame und schöne Sommerferien! Wir wünschen Ihnen Freude und viele, schöne Begegnungen mit anderen Menschen! Möge Sie der liebe Gott auf

allen Ihren Wegen begleiten und seine schützende Hand über Sie halten.

«Der Herr wird seine Engel mit dir senden  
und Gnade zu deiner Reise geben.  
Gott spricht: Und siehe, ich bin mit dir  
und will dich behüten, wo du hinziehst,  
und will dich wieder herbringen  
in dies Land.  
Denn ich will dich nicht verlassen,  
bis ich alles tue,  
was ich dir zugesagt habe».  
(1. Buch Mose 24, 40 und 28, 15)

## Ökumenischer Gottesdienst in Bachenbülach

Vor den Sommerferien wollen wir noch gemeinsam einen ökumenischen Gottesdienst in Bachenbülach feiern. Der Gottesdienst findet am 1. Juli 2018 um 11.00 Uhr in der Merzweckhalle statt. Alle sind herzlich eingeladen!

## Kindergottesdienst in Bülach

Liebe Eltern, liebe Kinder, wir laden Euch ganz herzlich zu unserem Kindergottesdienst am 1. Juli 2018 ein. Wir möchten mit euch zusammen Geschichten aus der Bibel hören, beten und singen. Egal, ob ihr noch ganz klein seid oder ob ihr schon in den Kindergarten oder gar in die Grundschule geht, jeder von euch ist herzlich eingeladen. Wir treffen uns um 10.00 Uhr im Pfarrzentrum. Wir freuen uns sehr auf viele bekannte und neue Gesichter.

Karolina Gad  
Pastoralassistentin

# Seelsorge für die Feuerwehren

Wenn Helfer/innen mal Hilfe brauchen und ein grosser Dank!

Als ich 2011 wieder in die Kirchgemeinde Bülach kam, habe ich mich sehr gefreut, dass ich nach zwölf Jahren Seelsorgetätigkeit bei der Stadt- und Kantonspolizei und Schutz und Rettung Zürich wieder voll und ganz in Bülach Gemeindepfarrerin bin, und doch noch als Seelsorgerin für die Feuerwehren in Bülach, Bachenbülach, Winkel, Hochfelden und Höri da sein kann. Mir sind die Menschen in den Blaulicht-Organisationen ans Herz gewachsen. Ihre zupackende, unkomplizierte und praktische Art, an die Dinge ranzugehen, schätze ich sehr und die Kameradschaft ebenso. Zusammen mit den Mitgliedern des Assist-Teams, das ist eine Gruppe von erfahrenen Feuerwehrmännern und -frauen, stehe ich den Feuerwehrleuten als Unterstützung bei belastenden Einsätzen zur Seite. Man nennt das heute psychologische Nothilfe. Es ist aber einfach eine menschliche Unterstützung in psychischen Extremsituationen. Das ist Gott sei Dank nicht so oft nötig, doch ab und zu eben schon, und dann sind wir da. Das Assist-Team ist eine Art internes Careteam und wurde von Pfarrer Jost Ohler vor bald zwanzig Jahren ins Leben gerufen. Die Zusammensetzung hat sich seit dieser Zeit sehr verändert, doch immer sind motivierte und erfahrene Leute dabei, die innerhalb ihrer Feuerwehren grosses Vertrauen geniessen. Wichtig für alle aktiven Feuerwehrleute in unserer Region ist zu wissen,

dass es, falls mal nötig, kameradschaftliche und seelsorgerische Unterstützung gibt, und dass sie diese unkompliziert in Anspruch nehmen können. Manchmal werde ich auch vom Kommando direkt aufgerufen, ins Feuerwehrdepot zu kommen und die Leute nach einem schwierigen Einsatz zu empfangen. Bei einem kollegialen Austausch in ruhiger Atmosphäre wird so vieles geklärt und es braucht dann gar keine spezielle Nachbetreuung.

Man kann die Feuerwehrleute aber auch ausserhalb von Extremsituationen unterstützen, zum Beispiel mit Wertschätzung ihres Einsatzes, wenn es auch mal nur ein kleiner ist, wie zum Beispiel einen vollen Keller auszupumpen. Oder dann bei einer ganz besonderen Gelegenheit! Und die haben wir dieses Jahr!

Zusammen mit meinem katholischen Kollegen, Pfarrer Jaroslav Duda, darf ich Sie alle und natürlich ganz speziell die Feuerwehrleute **zum ökumenischen Feuerwehr-Gottesdienst mit der Korpsmusik der Kantonspolizei Zürich einladen! Am Sonntag, 4. November 2018, um 10.00 Uhr in der reformierten Kirche Bülach.**

Dieser Festgottesdienst soll ein Zeichen des Dankes sein an die Feuerwehrleute, die in Bülach, Bachenbülach, Winkel, Höri und Hochfelden ihren Dienst für die Bevölkerung

leisten, und einfach auch ein Fest mit schöner Musik und der Gelegenheit, miteinander beim Apéro ins Gespräch zu kommen.

Die Korpsmusik der Kantonspolizei Zürich ([www.korpsmusik.ch](http://www.korpsmusik.ch)) unter der Leitung von Pascal Müller wird den Gottesdienst musikalisch gestalten und anschliessend gibt es einen feinen Apéro im Kirchgemeindehaus. Ich freue mich sehr darauf!

Yvonne Waldböth,  
Pfarrerin und Seelsorgerin  
für die Feuerwehren in der Region Bülach

# Kirche ETG Bachenbülach

## An Pfingsten erlebte die Jungschar Bachenbülach König Salomo hautnah

Wie jedes Jahr über Pfingsten gab es auch dieses Jahr ein Pfingstlager, kurz Pfla. Von Freitagabend bis Montagmittag durften wir hautnah das Leben von König Salomo miterleben, dem Sohn von König David und Bathseba. König Salomo ist der weiseste König der Menschheit gewesen und hat viel Wundervolles vollbracht. Er hat Gott, als er einen Wunsch frei hatte, um Weisheit anstatt um Reichtum gebeten und bekam den deshalb auch noch dazu. Er richtete weise und liess Gott einen prächtigen Tempel bauen, von dem schon sein Vater David geträumt hatte.



Wir hatten die Möglichkeit, bei seiner Krönung dabei zu sein, durften erleben, wie er schwere Entscheidungen mit Gottes Hilfe traf und somit gerecht richtete. So kamen einmal zwei Frauen mit einem Baby und stritten sich darüber, wer die richtige

Mutter sei. Salomo konnte diese durch einen guten Trick finden. Zudem halfen wir ihm beim Tempelbau und waren live dabei, wie die Königin von Saba Salomo mit ihrem ganzen Gefolge und vielen Geschenken besuchte. Leider mussten wir auch mitansehen, wie er sich am Schluss seines Lebens immer mehr von Gott trennte und begann, fremde Götzen anzubeten.



Mit 70 Kindern und 20 Leitern spielten wir Spiele, assen zusammen gutes Essen, besuchten Workshops und hatten eine wundervolle Gemeinschaft. Zu unserem täglichen Programm gehörte auch das Bibellesen. In kleineren Gruppen lasen wir die Geschichte von Salomo nach und versuchten, die Geschichte auf unser Leben zu übertragen. Was sind Götzen für uns? Wo wohnt Gott heute? Worum will ich Gott bitten?

Über solche und weitere Fragen wurde ausgetauscht und diskutiert und ich bin mir sicher, dass jeder etwas mitnehmen konnte. Das ganze Lager über erlebten wir Gottes Bewahrung und seine Gegenwart. Eine riesige Gebetserhörung war das Wetter, denn eigentlich wurde vorausgesagt, dass es die ganze Zeit regnen sollte, aber ausser 15 Minuten war es ein trockenes Pfingstwochenende.

Für mich gehört das Pfla zu meinen persönlichen Highlights und ich freue mich schon auf nächstes Jahr!

Lorena Hug  
JET Jungschar Bachenbülach



### Regelmässige Anlässe

Gottesdienste:	jeden Sonntag, 10.15 Uhr
Teenagerclub:	jeden Freitag, 19.00 Uhr
Jugendgruppe:	jeden Samstag, 20.00 Uhr
Jungschar:	jeden 2. Samstag, 14.00 Uhr

Weitere Anlässe und Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.etg-bb.ch/kalender](http://www.etg-bb.ch/kalender) oder [www.etg-bb.ch](http://www.etg-bb.ch)

Adresse: Kirche ETG Bachenbülach, Niederglatterstrasse 3, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 850 46 70

**Bei den Veranstaltungen sind alle ganz herzlich willkommen!**

**Auskunft, Hilfe, Beratung, Seelsorge? Wir sind für Sie da! Telefon 044 860 46 70 oder [pastor@etg-bb.ch](mailto:pastor@etg-bb.ch)**

# Kontakte

<b>Ajuga</b> , Rebekka Bertschi, c/o Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon	<b>Tel. 079 206 84 28</b>
<b>Arbeitsgruppe Wiehnachtsmärt</b> , Sandra Bertossa, Dorfstrasse 29, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 293 23 30</b>
<b>Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»</b> , Irene Nater, Dorfstrasse 8, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 629 38 04</b>
<b>Cheernagel-Büüni</b> , Andreas Fischer, Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 609 31 52</b>
<b>Damenriege Bachenbülach</b> , Bettina Zähler, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 00 81</b>
<b>Dorfmusik Bachenbülach</b> , Hans Studer, Weieracherstrasse 7, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 91 70</b>
<b>EVP Bachenbülach</b> , Andreas Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 92 02</b>
<b>Familiengartenverein Bachenbülach</b> , Moritz Crosina, Püntenstrasse 12, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 078 850 22 65</b>
<b>FDP Bachenbülach</b> , Marianne Seger, Geissbergstrasse 19, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 26</b>
<b>Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel</b> , Peter Furter, Hofacherstrasse 11, 8185 Winkel	<b>Tel. 044 860 71 95</b>
<b>Frauenriege Bachenbülach</b> , Rahel Kuchler, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 18 38</b>
<b>Frauenverein Bachenbülach</b> , Claudia Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 322 00 55</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b> , Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 864 34 80</b>
<b>GIBB Gewerbe- u. Industrieverein Bachenbülach</b> , Manuela Schraner, Feldstrasse 99, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 872 55 55</b>
<b>Indoor- und Waldspielgruppe Sternli</b> , Barbara Studer	<b>Tel. 044 860 75 78</b>
<b>Jodelchörli Bachenbülach</b> , Jean Scherer, Mittelholzerweg 13, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 814 16 61</b>
<b>Kinderkleiderbörse Frauenverein</b> , Theres Nyffenegger, Bächliwis 15 (Kindergarten) 1. Stock, 8184 Bachenbülach, Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr	<b>Tel. 044 860 33 19</b>
<b>Männerchor Bachenbülach</b> , Christian Theilkäs, Graswinkelstrasse 16, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 813 05 07</b>
<b>Männerriege Bachenbülach</b> , Peter Stocker, Püntenstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 82 80</b>
<b>Mütter- und Väterberatung HF</b> , Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach Öffnungszeiten: jeden Montag von 9.30 – 11.30 Uhr und jeden Donnerstag von 13.30 – 16.00 Uhr	<b>Tel. 043 259 95 55</b>
<b>Nachbarschaftshilfe Region Bülach</b> , Alexandra Erbarth, c/o ref. Kirchengemeindehaus, Grampenweg 5, 8180 Bülach, Di–Do 9.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr	<b>Tel. 079 670 51 11</b>
<b>Natur- und Vogelschutzverein</b> , Albert Maag, Trislenstrasse 8, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 10 05</b>
<b>Pfadi Pulacha</b> , Patrick Eugster, Winterthurerstrasse 45, 8180 Bülach	<b>Tel. 076 393 59 77</b>
<b>Pro Senectute Ortsvertretung Bachenbülach</b> , Vreni Stutz, Lachenstrasse 34, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 76</b>
<b>Schiessverein Bachenbülach</b> , Peter Drittenbass, Dorfstrasse 18, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 39 14</b>
<b>Seniorentreff Bachenbülach</b> , Monique Bieger, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 48 92</b>
<b>Spital Bülach</b> , Spitalstrasse 24, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>SVP Bachenbülach</b> , Ernst Möckli, Geissbergstrasse 36, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 439 04 07</b>
<b>Turnverein Bachenbülach</b> , Christoph Widmer, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 468 72 68</b>
<b>Verein Eltern, Jugend &amp; Kind Eljuki</b> , Thomas Landis, Bitziberg 18, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 233 97 57</b>
<b>yellow tennis club bachenbülach</b> , Sascha Hardegger, Leibbrächstrasse 10, 8185 Winkel	<b>Tel. 079 270 73 90</b>

## JULI 2018

1. Juli, Sonntag Mehrzweckhalle <b>Ökumenischer Gottesdienst</b> Kirchenkommission Bachenbülach	11.00 Uhr
4. Juli, Mittwoch Garten «Salathé», Dorfstrasse 24 <b>Gartenstamm</b> Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach	19.00 Uhr
7. Juli, Samstag Jugend- und Begegnungsplatz <b>Kinder- und Jugendfest</b> Ajuga Bachenbülach	15.00 bis ca. 22.30 Uhr
10. Juli, Dienstag <b>Fussball-Weltmeisterschaft 2018</b> <b>1. Halbfinal</b> Cafeteria «Im Baumgarten»	20.00 Uhr
11. Juli, Mittwoch <b>Fussball-Weltmeisterschaft 2018</b> <b>2. Halbfinal</b> Cafeteria «Im Baumgarten»	20.00 Uhr
12. Juli, Donnerstag Pavillon <b>Mittagessen für Pensionierte</b> Frauenverein Bachenbülach	12.00 Uhr

## AUGUST 2018

1. August, Mittwoch Cafeteria «Im Baumgarten» <b>1. Augustfeier mit den Airportörgeler</b> Stiftung Alterszentrum Region Bülach	14.30 Uhr
1. August, Dienstag Dorfplatz / Mehrzweckanlage <b>Bundesfeier</b> Männerriege / Männerchor Bachenbülach	ab 18.00 Uhr Festwirtschaft 20.30 Uhr Beginn der Feier
16. August, Donnerstag Mehrzweckraum «Im Baumgarten» <b>Gottesdienst</b> Stiftung Alterszentrum Region Bülach	16.45 Uhr
21. August, Dienstag Alterszentrum «Grampen», Bülach <b>Abendkonzert</b> Dorfmusik Bachenbülach	18.30 Uhr
25. August, Samstag Ganzes Dorf <b>Papiersammlung</b> Männerchor Bachenbülach	9.00 – 12.00 Uhr
29. August, Mittwoch Garten «Salathé», Dorfstrasse 24 <b>Gartenstamm</b> Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach	19.00 Uhr

## SEPTEMBER 2018

1. September, Samstag Jugend- und Begegnungsplatz <b>Bachenbülacher Gaumenschmaus</b> AJUGA Bachenbülach	12.00 – 17.00 Uhr
11. September, Dienstag Rest. Kaserne, Bülach <b>Abendkonzert</b> Dorfmusik Bachenbülach	19.30 – 21.00 Uhr
13. September, Donnerstag Pavillon <b>Mittagessen für Pensionierte</b> Frauenverein Bachenbülach	12.00 – 13.30 Uhr
22. September, Samstag Gemeindehaus <b>Volksabstimmung</b> Gemeinderat Bachenbülach	19.00 – 20.00 Uhr
23. September, Sonntag Gemeindehaus <b>Volksabstimmung</b> Gemeinderat Bachenbülach	8.00 – 9.00 Uhr
27. September, Donnerstag Mehrzweckhalle <b>Blutspendeaktion</b> Blutspende SRK Schweiz	17.30 – 20.00 Uhr



15. Juli, Sonntag  
**Fussball-Weitmeisterschaft 2018**  
**Final**  
Cafeteria «Im Baumgarten»

17.00 Uhr

30. September, Sonntag  
Gemeindebann Bachenbülach  
**2. BirdTrail**  
Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach

---

ab 13.00 Uhr



# Ärztlicher Notfalldienst

## Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztelefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.

### Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.</b><br/>Haben Sie keinen Hausarzt, wenden Sie sich an einen Arzt in Bachenbülach.</p> | <p><b>2. Falls Arzt nicht erreichbar: Ärztelefon 0800 33 66 55</b><br/>Kantonsweite Vermittlungsstelle für Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der Gratisnummer «0800 33 66 55».</p> |
|---|--|

### Lebensbedrohliche Notfälle

**Rettungsdienst 144 / Spital:** Die verletzte oder erkrankte Person wird im nächstliegenden Spital behandelt.

## Notfallnummern

<b>Polizei – Notruf</b>	<b>117</b>	<b>Feuerwehr – Notruf</b>	<b>118</b>	<b>Dargebotene Hand</b>	<b>143</b>
<b>Sanitäts – Notruf</b>	<b>144</b>	<b>Tox-Zentrum (Vergiftungen)</b>	<b>145</b>	<b>Spital Bülach</b>	<b>Tel. 044 863 22 11</b>

## Gesundheitsdienste Bachenbülach

<b>Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler</b> , Dorfstrasse 26, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 64 64</b>
<b>Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin</b> , Zürichstrasse 63, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 93 28</b>
<b>Dr. med. dent. M. Katz, Kinderzahnmedizin</b> , Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 11 99</b>
<b>Apotheke Coop Vitality</b> , im Coop Megastore, Grabenstrasse	<b>Tel. 044 860 29 19</b>
<b>Hebammenpraxis Zürcher Unterland</b> , Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach	<b>Tel. 079 255 85 28</b>
<b>Rotkreuz-Fahrdienst</b> , Therese Storrer, Telefonische Anmeldung Mo., Di. + Fr., 9.00 – 11.00 Uhr	<b>Tel. 079 622 50 43</b>
<b>Spitex-Dienste, Stiftung Alterszentrum Bülach</b> , Feldstrasse 72, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 861 82 70</b>
<b>Tierärztin Dr. med. vet. Pascale Binz</b> , Bitziberg 3, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 886 30 20</b>
<b>Tierarztzentrum Dr. Möhl</b> , Geissbergstrasse 4, <a href="http://www.tierarztzentrum.ch">www.tierarztzentrum.ch</a>	<b>Tel. 043 545 45 45</b>

# Frauenverein

## Mittagessen für pensionierte Einwohner

Herzlich laden wir alle älteren Einwohnerinnen und Einwohner von Bachenbülach zum gemeinsamen, monatlichen Mittagessen ein.

**Datum: 12. Juli 2018, Zeit: 12.00 Uhr, Ort: Pavillon, Unkostenbeitrag: Fr. 12.–**

**An- und Abmeldungen bitte an: Frau Uschi Ferassini, Telefon 043 538 39 30**

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Koch-Team vom Frauenverein Bachenbülach.



# Wir gratulieren

## Juli 2018

### Zum 80. Geburtstag

am 8. Juli 2018  
Ulrich Gautschi, Eschenmosenstrasse 35

am 19. Juli 2018  
Hans Utzinger, Dorfstrasse 36

### Zur Goldenen Hochzeit

am 14. Juli 2018  
Saverio und Carmela Luongo-Savoia,  
Bächliwis 9

## August 2018

### Zum 80. Geburtstag

am 24. August 2018  
Ruth Stöcklin-Krähenbühl, Bachstrasse 14

am 31. August 2018  
Silvia Frei-Nüssli, Brünnelstrasse 6

Herzliche Gratulation.

Gemeinderat und Gemeindepersonal

# Seniorentreff Bachenbülach



## Saisonrückblick

**Am 16. November** durften wir dank der Grosszügigkeit von Urs Blaser und dem Arbeitseinsatz von Marica Bugarski den musikalischen Saisonauftakt wiederum in den Kammerspielen Seeb machen. Aufgespielt haben einmal mehr die «old friends» aus dem Zürcher Unterland. Keyboard, Bass, Gitarre und Gesang verbreiteten eine fröhliche Stimmung unter den Zuhörenden. Leider waren es nicht sehr viele, da zur gleichen Zeit «Im Baumgarten» ebenfalls ein Anlass stattfand.

**Am 18. Januar** erzählte uns Stefan Roduner aus Oberglatt in erster Linie über seine Arbeit im Untersuchungsgefängnis. Die Aufenthaltsdauer der Insassen dauert dort nicht

jahrelang. Sie sind in Untersuchungs- oder Sicherheitshaft, in Auslieferungshaft oder gerichtlich verurteilt, aber es ist noch kein geeigneter Platz für sie gefunden. Es war ein interessanter Einblick in eine Arbeit, verborgen hinter Mauern. Selbstverständlich sprach Stefan Roduner auch über seinen Erstlingskrimi «Tränen der Unschuld». Die Hauptfigur, sozusagen der Romanheld, sitzt lange in U-Haft und kann seine Unschuld nicht beweisen. Viel mehr hat uns der Autor nicht verraten. Wer mehr erfahren wollte, konnte das Buch erwerben.

**Am 15. Februar** spielten wir in dieser Saison wieder unser traditionelles Lotto. Auch wir von der Vorbereitungsgruppe spiel-

ten intensiv mit. Nur Albert Planzer, unser Ausrufer, konnte sich keinen der vielen hübsch verpackten Preise aussuchen. Er wurde dafür mit einem anderen Päckli beschenkt.

**Am 19. April** fand die Reise des Seniorentreffs Bachenbülach statt. Darüber wurde im Junimosaik berichtet.

Wir bedanken uns an dieser Stelle ganz herzlich für die finanziellen Beiträge von Pro Senectute und von der Gemeinde Bachenbülach.

Für die Vorbereitungsgruppe  
Esther Grete

# Computeria Regio Bülach

## Der PC-Support in Bachenbülach

Liebe Bachenbülacherinnen und Bachenbülacher

**Es gibt eine Neuigkeit!** Wir bieten Ihnen nach den Sommerferien einen **Fotografier-Kurs** an. Mit Ihrer eigenen Kamera (keine Smartphones) dabei, erlernen Sie an vier Kurstagen mit zwei erfahrenen Mitgliedern und Fotografen unter uns die Grundlagen der Fotografie.

Kurstage:

Montag, 27.08.18 / 9.00 – 12.00 Uhr

Freitag, 31.08.18 / 15.00 – 18.00 Uhr

Montag, 10.09.18 / 9.00 – 12.00 Uhr

Freitag, 14.09.18 / 14.00 – 18.00 Uhr

Alles Weitere erfahren Sie in unserem nächsten Newsletter (sofern abonniert) oder auf unserer Homepage ab 1. Juli, auf der Sie sich auch gleich anmelden können. Oder Sie schreiben uns eine eMail an [info@computeria-regio-buelach.ch](mailto:info@computeria-regio-buelach.ch).

### Unsere nächsten Termine...

Auch online abrufbar im Kalender unter [www.computeria-regio-buelach.ch/events](http://www.computeria-regio-buelach.ch/events)

#### ... in Bachenbülach

Jeweils am 1. Mittwoch des Monats in der Cafeteria der Zentrumsüberbauung «Im Baumgarten», Schulhausstrasse 4.

Mittwoch, 4. Juli und 22. August 2018 (Ausnahme wegen der Schulferien)

#### ... in Bülach

Jeweils am Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5:

5. und 12. Juli 2018,  
23. und 30. August 2018

Pro Memoria: Während der Schulferien vom 16. Juli bis 17. August 2018 bleibt die Computeria geschlossen.

Auf unserer Homepage [www.computeria-regio-buelach.ch](http://www.computeria-regio-buelach.ch) finden Sie die Möglichkeit, Ihren Besuch samt Fragen/Problem anzukünden. Wir empfehlen Ihnen dies speziell bei Apple-Geräten (MAC/IOS). In diesem Fall bereiten wir uns vor. Selbstverständlich dürfen Sie uns auch jederzeit direkt und unangemeldet an einem unserer vier Standorte besuchen.

Herzliche Grüsse,

Team Computeria Regio Bülach

### Kontaktpersonen

#### Für Bülach und Bachenbülach:

Jean-Jacques Meyer  
Telefon: 044 886 28 80,

Claude Bonfils  
Telefon: 079 304 83 14

#### Für Eglisau:

Werner Flüeler  
Telefon: 044 867 18 08

# Stiftung Alterszentrum Region Bülach

## Veranstaltungen im Juli 2018

### Alterszentrum «Im Grampen» Bülach

Montag, 2. Juli 2018, 14.00 – 17.00 Uhr

#### Tanznachmittag «Old friends»

Restaurant

Dienstag, 3. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Gottesdienst (kath.)

Mehrzweckraum

Donnerstag, 5. Juli 2018, 19.00 Uhr

#### Stadtmusik Bülach

Surber-Saal

Dienstag, 10. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Gottesdienst

Mehrzweckraum

Freitag, 13. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Dia-Vortrag Jura-Höhenweg 1. Teil

Surber-Saal

Montag, 16. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Kino: Oberstadtgass

Surber-Saal

Dienstag, 17. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Gottesdienst (kath.)

Mehrzweckraum

Mittwoch, 18. Juli 2018, 15.15 Uhr

#### Ganzheitliches Augentraining

Mehrzweckraum

Dienstag, 24. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Gottesdienst

Mehrzweckraum

Dienstag, 31. Juli 2018, 18.30 Uhr

#### Gottesdienst (kath.)

Mehrzweckraum

**Alterszentrum «Rössligasse» Bülach**

Freitag, 13. Juli 2018, 15.00 bis 16.00 Uhr

**Duo Silberhorn**

Garten

Dienstag, 31. Juli 2018

**Kein Gottesdienst****Wohnen/plus «Im Baumgarten»  
Bachenbülach**

Dienstag, 10. Juli 2018, 20.00 Uhr

**Fussball-Weltmeisterschaft 2018****1. Halbfinal**

Cafeteria

Mittwoch, 11. Juli 2018, 20.00 Uhr

**Fussball-Weltmeisterschaft 2018****2. Halbfinal**

Cafeteria

Sonntag, 15. Juli 2018, 17.00 Uhr

**Fussball-Weltmeisterschaft 2018****Final**

Cafeteria

**Cafeteria-Öffnungszeiten:**

Montag, Mittwoch, Freitag

14.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 1. und 15. Juli 2018,

14.00 – 17.00 Uhr

## Veranstaltungen im August 2018

**Alterszentrum «Im Grampen» Bülach**

Mittwoch, 1. August 2018, 15.00 Uhr

**1.-August-Feier mit Duo Chrigel & Edy**

Garten / Restaurant

Montag, 6. August 2018, 14.00 – 17.00 Uhr

**Tanznachmittag mit Margrit,****Salvatore & Edy**

Restaurant

Dienstag, 7. August 2018

**Kein Gottesdienst**

Mittwoch, 8. August 2018, 18.30 Uhr

**Dia-Vortrag Jura-Höhenweg 2. Teil**

Surber-Saal

Dienstag, 14. August 2018, 18.30 Uhr

**Gottesdienst (kath.)**

Mehrzweckraum

Mittwoch, 15. August 2018, 15.15 Uhr

**Ganzheitliches Augentraining**

Mehrzweckraum

Dienstag, 21. August 2018, 18.30 Uhr

**Gottesdienst**

3. Stock

Dienstag, 21. August 2018, 18.30 Uhr

**Dorfmusik Bachenbülach**

Surber-Saal

Dienstag, 28. August 2018, 18.30 Uhr

**Gottesdienst (kath.)**

Mehrzweckraum

Mittwoch, 29. August 2018, 15.30 Uhr

**Singen im Grampen**

Surber-Saal

**Alterszentrum «Rössligasse» Bülach**

Mittwoch, 1. August 2018,

15.00 – 17.00 Uhr

**1.-August-Feier****mit Duo Margrit & Salvatore**

Garten / Speisesaal

Donnerstag, 9. August 2018, 18.30 Uhr

**Nachtcafé mit Singen**

1. Stock

Dienstag, 28. August 2018, 15.30 Uhr

**Singen mit Herrn Haslebacher**

2. Stock

**Wohnen/plus «Im Baumgarten»  
Bachenbülach**

Mittwoch, 1. August 2018, 14.30 Uhr

**1.-August-Feier****mit den Airportörgelern**

Cafeteria / Innenhof

Donnerstag, 16. August 2018, 16.45 Uhr

**Gottesdienst**

Mehrzweckraum

Sonntag, 26. August 2018, 15.00 Uhr

**Black & White Singer's A Capella**

Cafeteria / Innenhof

**Cafeteria-Öffnungszeiten:**

Montag, Mittwoch, Freitag

14.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 12. und 26. August 2018,

14.00 – 17.00 Uhr

**Kontakt****Stiftung Alterszentrum**

Allmendstrasse 1, 8180 Bülach

Telefon 044 861 80 00

[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

# Aktivitätenbörse 60plus

## Neu unter eigener Rubrik

**Angebot** («ich biete»): Kostenloses, nicht kommerzielles Angebot von Personen, die gemeinsam mit anderen eine Aktivität pflegen möchten.

**Nachfrage** («ich suche»): Wunsch nach gemeinsamen Aktivitäten.

Die Aktivitätenbörse 60plus richtet sich primär an die ältere Bevölkerung. Selbstverständlich sind auch generationenübergreifende Aktivitäten möglich und wünschenswert.

**Um mitzumachen, brauchen Sie sich nur bei der aufgeführten Kontaktperson zu melden.**

Die Zielsetzung, den Ort und die Häufigkeit der Aktivität entscheiden die Teilnehmenden unter sich. Die Teilnehmenden führen ihre Aktivitäten eigenverantwortlich durch.

**Ausschreibungen** von Angeboten und Nachfragen richten Sie bitte an Thomas Biber (thomas.biber@bachenbuelach.ch) oder Anton Stöcklin (a-r.stoecklin@hispeed.ch). Zögern Sie nicht, nutzen Sie die Möglichkeit!

Die Aktivitätenbörse 60plus ist **auf der Gemeindehomepage** ([www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)) unter der Rubrik Gesellschaft/

Gesundheit: Alter **jederzeit und aktualisiert abrufbar** und wird jeweils im **Mosaik** veröffentlicht.

An dieser Stelle sei auf die bestehenden vielfältigen Angebote von Vereinen und Institutionen hingewiesen, die in der Broschüre «Älter werden in Bachenbülach» aufgeführt und auf der Homepage der Gemeinde abrufbar sind.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung und Nutzung der Aktivitätenbörse 60plus!

Thomas Biber, Anton Stöcklin

## Angebote und Nachfragen (Stand 15. Juni 2018)

### Literaturettreff

Einmal mehr hat sich unsere Gruppe für einen Bestseller entschieden, der auch verfilmt wurde, nämlich für Philip Roths «Amerikanisches Idyll». Im Zentrum des Romans steht gemäss Äusserungen des Autors «ein Mann, dessen wunderbare Familie während des Vietnamkriegs zerbricht». Ein anderes Thema ist das Schicksal der Tochter dieses Mannes, die sich nicht nur gegen das Eingreifen der USA in Vietnam stellt...

Wir treffen uns am **Mittwoch, 26. September, 9.30 – 11.00 Uhr**, «Im Baumgarten». Wer sich für einen Gedankenaustausch über dieses Werk interessiert, ist herzlich zu unserer Buchbesprechung eingeladen.

Ansprechperson:

Eida Höhn, Bachenbülach, iehoehn@gmx.ch

### Lust am Tennisspielen

Wir sind eine lose Gruppe (kein Verein) von 50plus-Tennisspielerinnen und -spielern.

Jeweils am **Donnerstagsmorgen** spielen wir «Doppel» in der Tennishalle Bülach (kein Tennisunterricht). Wer hätte Lust, mitzumachen? Kosten: Anteil Platzmiete.

Ansprechperson:

Elisabeth Steinmann, 8184 Bachenbülach, 044 860 40 84

### Tanzen in Bachenbülach

Wir sind eine tolle Gruppe von Tanzbegeisterten mit unterschiedlichen Tanzkenntnissen, die sich monatlich (immer am 3. Donnerstag im Monat) trifft. Spass steht beim Paartanz natürlich an erster Stelle, aber wussten Sie, dass Sie durch die unterschiedlichen, schnellen Bewegungswechsel und die Gewichtsverlagerungen von einem Bein auf das andere Ihren Gleichgewichtssinn trainieren? Mehrere Studien deuten darauf hin, dass ältere Frauen und Männer so ihr Sturzrisiko senken können und ihre Lebensqualität erhöhen. Wollen Sie sich etwas Gutes tun, Ihre Tanzkenntnisse auffrischen oder Neues lernen? Dann kommen Sie an unser nächstes Treffen. Jede(r) ist herzlich willkommen, auch Anfänger.

Im Juli findet kein Anlass statt. Wir treffen uns wieder **am Donnerstag, 16. August 2018, um 19.00 Uhr** im Mehrzweckraum «Im Baumgarten». Anschliessend lassen wir den Abend mit einem «Late Apéro» in geselliger Runde mit einem Glas Wein ausklingen.

Ansprechperson:

Roger Weber, 8184 Bachenbülach, roger.weber9@bluewin.ch

### Heiwärts

Die nächste Wanderung findet am **14. September 2018** (Freitagnachmittag) statt. Wir bleiben beim üblichen Format: Per ÖV geht es in eine Himmelsrichtung und von dort wandern wir «heiwärts». Wanderzeit: ca. 3 Stunden.

Wir freuen uns jetzt schon darauf und melden uns rechtzeitig mit weiteren Informationen im September-Mosaik.

Ansprechpersonen:

Christine und Thomas Biber, 8184 Bachenbülach, thomas.biber@bachenbuelach.ch

### Austausch über politische Themen

Wir sind eine von Parteien und Behörden unabhängige, lose Gruppe von politisch Interessierten aus der Gemeinde und treffen uns periodisch **in der Cafeteria**

«**Im Baumgarten**» zu einem frühabendlichen Meinungsaustausch zu gesellschaftlichen Entwicklungen und politischen Aktualitäten. Die Gesprächsthemen werden von den Teilnehmenden entweder ad hoc oder als Themenschwerpunkt jeweils im Voraus gemeinsam bestimmt.

Zum nächsten Treffen wird im September-Mosaik eingeladen.

Ansprechperson: Franz Bieger, franz.bieger@bluewin.ch oder Telefon 044 860 48 92

## Spazier- und Naturfreunde Bülach und Umgebung

Die Spazier- und Naturfreunde treffen sich am **Freitag, 27. Juli 2018, um 14.00 Uhr** beim Parkplatz «Hüeneren» oberhalb Winkel, zum üblichen, ca. anderthalbstündigen, gemütlichen Spaziergang.

Am **31. August 2018** gehen wir mit dem Hess-Car auf Reisen und zwar ins idyllische Tamina- und Calfeisental! Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Das Programm kann beim Leiter, Peter Kohler, angefordert werden.

Ich freue mich auf das Wiedersehen!

Ansprechperson:

Peter Kohler, Bächliwis 25, Bachenbülach,  
044 860 39 67, 079313 67 81,  
prkohler@hispeed.ch

## Gemeinsam spielen

Mieter und Mieterinnen des «Im Baumgartens» treffen sich regelmässig am **Diens- tagnachmittag ab 14.00 Uhr** in Raum der Cafeteria zum gemeinsamen Spielen. Gesellschaftsspiele aller Art wie Eile mit Weile, Elfer raus und Rummikub stehen auf dem Programm. In fröhlicher, ungezwun- gener Atmosphäre wird gespielt und ge- lacht! Herzlich willkommen sind nun auch Bachenbülacherinnen und Bachenbülacher, die nicht «Im Baumgarten» wohnen. Unter- haltung wird garantiert, wir freuen uns auf Sie!

Ansprechperson:

Elisabeth Steinmann, 8184 Bachenbülach,  
044 860 40 84  
Anneliese Winzeler, 8184 Bachenbülach,  
044 860 74 65,  
anna.winzeler@hotmail.com

## English Conversation and Coffee

Who would enjoy keeping his/her English updated in monthly conversation meetings? Topics a la discretion, stimulating discus- sions and fun included! My mother tongue is English (American), I live in Bachenbülach and would enjoy getting to know you in Eng- lish over coffee in the cafeteria «Im Baum- garten». How we proceed, will be decided together. So, if interested, please contact me via email. I would be delighted to meet you.

Ansprechperson:

Maureen Hodgson, 8184 Bachenbülach,  
maureen\_hodgson@hispeed.ch.

## Schach spielen

Alle Interessentinnen und Interessenten mel- den sich bitte bei mir. Wir sprechen die Organisation nach einem Treffen mit- einander ab.

Ansprechperson:

Jean-Pierre Muller, Brünnelistr. 14,  
8184 Bachenbülach,  
jeanpierre.muller@bluewin.ch

## Nordic Walking

Raus aus den Federn. Der Sommer ist da. Für einmal wollen wir die Morgenzeitung, das Internet und die Radiosendung auf später verschieben und einfach raus gehen.

An die frische Luft. Bewegung, Sonnen- schein, Geselligkeit. Für alle diejenigen, denen Jogging zu schnell, Spazieren zu langsam und Wandern zu weit ist, gibt es den idealen Mittelweg: Nordic Walking.

Jede Woche, jeweils am **Mittwoch um 9.00 Uhr** – und bei jedem Wetter – treffen wir uns vor dem Gemeindehaus und laufen miteinander ca. 60 bis 90 Minuten. Oft ergeben sich neue Bekanntschaften, es fin- den interessante Gespräche statt und nach etwa einer Stunde kehren wir, mit frischer Luft aufgetankt, zurück. Nehmen Sie Ihre Nordic-Walking-Stöcke, ziehen Sie Ihre Sportschuhe an und machen Sie mit. Wir freuen uns auf Sie (keine Anmeldung erfor- derlich).

Ansprechperson:

Panos Maravelas, 8184 Bachenbülach,  
079 209 60 90, panmar145@bluewin.ch

## @Jassen (Jassgruppe)

Spiel: Schieber, Schweizer Jassregeln,  
deutsche Karten

Zeit: 13.45 Uhr – ca. 17.00 Uhr

Ort: Cafeteria «Im Baumgarten»

Nächste Daten: **Donnerstag, 5. Juli und 2. August 2018** (im Sommer jassen wir jeden 1. Donnerstag im Monat)

Meist sind wir ca. ein Dutzend Jasserinnen und Jasser. Weitere Mitspielerinnen und Mit- spieler, auch unter 60-Jährige, sind jeweils herzlich willkommen. Es ist keine Anmel- dung nötig. Das Angebot richtet sich an Ein- wohner/Innen von Bachenbülach.

Ansprechperson:

Jean Gubelmann, 8184 Bachenbülach,  
044 860 08 48,  
jean.gubelmann@bluewin.ch

## Kulturelles

Wir sind eine Gruppe, die ganz allgemein an Kultur interessiert ist. Wir gehen ins Theater, Konzert, Musicals, Shows oder Ausstellun- gen. Was, wird jeweils beim Stamm **am ersten Montag im Monat um 9.00 Uhr**

«Im Baumgarten» entschieden. Die nächsten sind am **2. Juli** und am **3. September 2018**. Im August machen wir Sommerpause.

Am 21. Juli reisen wir für einmal ins nahe Ausland zu einem Chor- und Orgelkonzert im wunderbaren Dom zu St. Blasien. Interes- siert?

Ansprechperson:

Margrit Lüthi, Eschenmosenstr. 37,  
8184 Bachenbülach, emluethi@hispeed.ch

# Ajuga

## Der Sommer muss keine Durststrecke sein

Die Ajuga ist über den Sommer mit einigen Aktionen in Bachenbülach präsent:

### Kinder- & Jugendfest 2018

Am Samstag, 7. Juli 2018, also schon ganz bald(!), findet auf dem Jugendplatz das Kinder- und Jugendfest statt. Wir von der Ajuga haben für euch einiges organisiert, dass Spiel und Spass verspricht – Streetsoccer, Musik zum Tanzen, Chill-Lounge und natürlich auch die Möglichkeit, sich zu verpflegen. Nebenbei ist das WM-Büssli auch noch vor Ort, das Viertelfinal müsst ihr also deswegen nicht verpassen! Kommt also vorbei, ab 15.00 Uhr geht der ganze Spass los – alle Kinder und Jugendlichen ab der Primarschule sind herzlich willkommen.

ab 15 Uhr:  
Anmeldung Streetsoccer 1 vs. 1  
15.30 Uhr: Streetsoccer-Turnier

ab 20 Uhr:  
Portugal vs. Spanien  
LIVE!

## Kinder - & Jugendfest

### Samstag, 7. Juli 2018

15.00 - ca. 22.30 Uhr

### Jugendplatz Bachenbülach

**AJUGA**  
Aufsuchende Jugendarbeit

Veton Selmani  
Jugendarbeiter AJUGA  
Bachenbülach & Hochfelden  
Mobile: 079 368 61 18  
Em@il: veton.selmani@plattformglattal.ch

Rebekka Bertschi  
Jugendarbeiterin AJUGA  
Bachenbülach & Hochfelden  
Mobile: 079 206 84 28  
Em@il: rebekka.bertschi@plattformglattal.ch

Verein Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon

### Und was ist eigentlich in den Sommerferien los?

In den Sommerferien verreisen ja die Meisten irgendwohin und die Ajuga wird dies auch ein wenig tun. Aber nicht in den ersten und letzten Sommerferien-Wochen. Nachdem wir am Freitag, 13. Juli 2018, mit der «Out of School»-Lounge (⇔ im Freibad Bülach von 20.00 – 23.00 Uhr) für alle Oberstufenschüler einläuten, werden wir uns am

15. Juli 2018 (⇔ 17.00 Uhr auf dem Jugendplatz) dem Fussball-WM-Final widmen. Im Ajuga-WM-Büssli wird das Spiel um den Pokal live gezeigt.

Wer dann immer noch nicht genug hat und sich tatkräftig engagieren möchte, ist am Mittwoch, 18. Juli 2018 (⇔ 14.00 bis ca. 17.00 Uhr) eingeladen, beim Spielwiesen-Grümpeln zu helfen. Wir werden die verschiedenen Spiele und Outdoor-Materialien auf Herz und Nieren prüfen.

In der letzten Ferien-Woche widmen wir uns dem Thema «Balance». Das hat aber nichts mit Work-Life-Balance oder dem Körpergewicht zu tun. Wir versuchen uns an der Slackline!

Wann? Dienstag, Mittwoch und Donnerstag, jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr auf dem Jugendplatz.

Wir suchen unsere Slackline-Helden in den eigenen Reihen und ziehen bei Bedarf ein Youtube-Tutorial für Tricks und Kniffs zu Hilfe.

Sommer-Ferien-Programm

15. Juli, 17 Uhr: WM- Finale live >Jugendplatz  
18. Juli, 14 - 17 Uhr: Spielwiesen - Grümpeln

14. - 16. August, 14 -16 Uhr:  
Slackline- Hero gesucht! >Jugendplatz

Schöne Ferien

### Who is who Ajuga – KiJuKo

Im Team der KiJuKo auf der Spielwiese am Bach hat es eine personelle Veränderung gegeben. Ana Grieser hat ihre Aufgabe per Ende Mai an Annika Wägeli übergeben. Wir möchten Annika an dieser Stelle ganz herzlich willkommen heissen und die Gelegenheit nutzen, das komplette Team vorzustellen.

#### Ajuga:

**Veton Selmani:** Jugendarbeiter Ajuga Bachenbülach & Hochfelden  
Studiert Sozialpädagogik, ist gerne sportlich unterwegs und ein Tausendsassa. Er ist seit 2016 bei der Ajuga, kennt alle und jeden und gehört zu Bachenbülach wie der silbrige Ajuga-Bus.

**Rebekka Bertschi:** Jugendarbeiterin Ajuga Bachenbülach & Hochfelden  
Absolviert gerade noch den Master in Gesundheitsförderung, ist gerne draussen unterwegs und hält die Ajuga-Kijuko-Fäden in der Hand. Ist seit Februar dabei und reisst gerne kleinere Veränderungen an.



#### KiJuKo:

**Dieter Mayer:** Betreuer KiJuKo, Spielwiese am Bach

Gehört seit rund 3 Jahren fest zum Team auf der Spielwiese, ist musikalisch sehr talentiert und vielseitig engagiert. Er ist der Fachmann für alles Handwerkliche und kennt sich nicht nur in Bachenbülach bestens aus.



*Annika Wägeli:* Betreuerin KiJuKo, Spielwiese am Bach  
Ist unser neustes Mitglied, studiert aktuell Soziale Arbeit und hat vorher das Textildesignstudium absolviert. Sie ist die kreative Bastel-Meisterin im Team. Herzlich willkommen in Bachenbülach.



Die Spielwiese am Bach ist ab Mittwoch, 22. August 2018, jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr für alle Kinder von 6 bis 11 Jahren geöffnet.

Im Namen von uns allen wünsche ich euch ganz schöne Sommerferien.

Liebe Grüsse, Rebi

## Suchtpräventionsstelle Zürcher Unterland

### Kinder aus suchtbelasteten Familien

Alkohol-, Drogen und andere Suchtbelastungen von Eltern können nicht nur das Familienleben belasten, sondern auch das Wohlbefinden und die Entwicklung von Kindern beeinflussen. Kinder zeigen dann z.B. im Betreuungsalltag, in der Schule oder anderen Lebensbereichen Auffälligkeiten. Es ist wichtig, dass Bezugspersonen frühzeitig Veränderungen wahrnehmen und Anzeichen einer beeinträchtigten Entwicklung erkennen.

In der Schweiz wachsen schätzungsweise 100'000 Kinder mit einem alkoholkranken Elternteil auf. Hinzu kommen diejenigen Kinder, deren Eltern an einem anderen Substanzen-Konsum, wie z.B. Medikamente, oder einer Verhaltenssucht, wie z.B. Spielsucht, leiden. Es ist davon auszugehen, dass praktisch in jeder Schulklasse, jedem Hort, jeder KiTa eines der betreuten Kinder betroffen ist.

Etwa ein Drittel der Kinder wird im Erwachsenenalter stofflich abhängig, ein Drittel entwickelt psychische oder soziale Störungen und ein Drittel kommt «scheinbar» ohne sichtbaren Schädigungen davon. Doch viele kämpfen im Verlaufe ihres Lebens mit Depressionen, Ängsten, psychosomatischen

Störungen und nichtstofflichen Abhängigkeiten. Zudem haben Kinder suchtkranker Eltern eine starke Neigung, wieder eine/n süchtige/n Partner/in zu suchen.

#### **Kinder stärken – Resilienz fördern**

Aus der Resilienzforschung lassen sich Faktoren ableiten, die Kindern dabei helfen, besser mit ihrer familiären Situation zurechtzukommen. Es ist nachgewiesen, dass Schutzfaktoren wie ein positives Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen, eine positive Lebenseinstellung, Humor, enge Beziehungen zu Bezugspersonen und das Wissen, wer in akuten Situationen helfen kann, entlastend wirken. Kindertagesstätten und andere Institutionen können Kinder stabilisieren und unterstützen.

#### **Angebote der Suchtprävention Zürcher Unterland**

Die Suchtprävention ist im Aktionsfeld der Minderung von Risiko- und Belastungsfaktoren und der Stärkung von Schutzfaktoren tätig. Die Stärkung von Schutzfaktoren be-

ginnt beim Kleinkind und sollte über alle Altersstufen hinweg aufrecht erhalten bleiben.

Ein Anliegen der Suchtprävention ist es, Personen im Umfeld von Kindern aus suchtbelasteten Familien zu stärken, zu informieren, zu beraten, wenn sie sich aufgrund ihrer Beobachtungen Sorgen um die Kinder machen. Hinschauen und nicht wegschauen ist ein erster wichtiger Schritt zur Enttabuisierung.

Wir bieten Fachpersonen, Lehrpersonen, Schulleitungen, Schulsozialarbeitenden etc. aus dem Unterland Hinweise zu Schulungen/ Weiterbildungen zum Thema.

Wir bieten Mitarbeit in Veranstaltungen zur Sensibilisierung, um die Hintergründe von Suchtentwicklungen verständlich zu machen, mit einer akzeptierenden und nicht moralisierenden Haltung.

**Bitte lesen Sie den vollständigen Artikel online auf unserer Website und informieren Sie sich über weitere Angebote und Beratungsstellen: [www.praevention-zu.ch/Angebote](http://www.praevention-zu.ch/).**

Inserat

*frisch und fründlich,  
eifach en*

**Volgwünn**

**Landi**  
ZÜRICH UNTERLAND

# Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»

## BKBH-Aktuell

### Es geht vorwärts!

Die Arbeiten am neuen Probelokal im OKP Halden schreiten weiter voran. Die Wände haben eine freundliche Farbe erhalten. Inzwischen wurden auch die Lichtverhältnisse verbessert. Dank des grossen Einsatzes unserer älteren Mitglieder, welche nicht mehr berufstätig sind, nimmt das neue Probelokal Gestalt an. Der Aufnahme des Probetriebs in absehbarer Zeit bzw. spätestens nach den Sommerferien, steht wohl nichts mehr im Weg. Herzlichen Dank allen Helfern!

### Musikantensteckbrief

Wieder dürfen wir eines unserer Mitglieder etwas näher vorstellen. Dieses Mal ist es ein bekanntes Gesicht. Unser Tubist Peter Hildebrand führte bis zur Pensionierung einen Elektroinstallationsbetrieb an der Länggenstrasse in Bachenbülach. Nebenbei war er während langer Jahre als Mitglied in der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde tätig.

Vorname/Name: Peter Hildebrand  
 Jahrgang: 1944  
 Zivilstand: geschieden  
 Wohnort: Bachenbülach  
 Instrument: Tuba  
 In der BKBH seit: 2004

Peter Hildebrand hat 1955 mit der musikalischen Ausbildung in der Knabenmusik Bülach ZH begonnen, wo er bis 1965 aktiv war. Während seines anschliessenden «Welschlandaufenthalts» hat er in der Fanfare Municipale Plainpalais Genève und in der Fanfare Municipale in Collonge-Bellerive eine musikalische Heimat gefunden. Danach machte er Station in der Stadtmusik Solothurn und in der Stadtmusik Bülach. Peter Hildebrand ist ausgebildeter Militärtrompeter und spielte während 15 Jahren im Militärspiel Baden AG. 1981 gründete er zusammen mit Heinrich Meier und Herbert Zurbuchen die Dorfmusik Bachenbülach. Hier hatte er bis 1998 als Präsident die Fäden in der Hand. Nach seinem Austritt ist er in die Artilleriemusik Alte Garde Zürich eingetreten, wo er auch heute noch mitspielt. Zur Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen» ist Peter Hildebrand im Jahr 2004 gestossen.



### Agenda 2018

An nachstehenden Daten kann die BKBH live erlebt werden:

**5. August 2018**, 10.00 – 12.00 Uhr  
 Rest. Freihof, Brauerei, Gossau SG

**7. September 2018**, 20.30 Uhr  
 Oberdorffest, Embrach ZH

**14. Oktober 2018**, 11.00 – 15.00 Uhr  
 Bergrestaurant Gamplüt, Wildhaus SG

**15. November 2018**, 18.30 – 19.30 Uhr  
 Alterszentrum Grampen, Bülach ZH

Falls Sie mehr über die BKBH und unsere Konzerte erfahren möchten, besuchen Sie doch unsere Homepage [www.blaskapelle.ch](http://www.blaskapelle.ch).

Wir würden uns auf jeden Fall freuen, das eine oder andere bekannte Gesicht an einem unserer Auftritte zu entdecken.

Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»  
 Irene Nater

Inserat

# GANTNER

sanitäre anlagen

**8180 Bülach Tel. 044 860 95 60 [gantner-sanitaer.ch](http://gantner-sanitaer.ch)**

## Individuelles Dusch- und Badevergnügen

# Cheernagel-Büüni

## Zum Gernhaben...

Ach, was war ich schon alles in meinem Leben! Fabrikant, Opersänger, Rentner, Wirt, Gastro-Kritiker, Feriengast, Grossvater, Bauunternehmer, Regisseur, Geisterbahn-Betreiberin und Witwe, Inspektor und Gangster, Obdachloser, Küchenmexikaner, möchtegern-Frankenstein, Walterli Tell, Putzmann, Vertreter für Alarmanlagen, Wissenschaftler, Gangsterboss, Schauspieler, Schriftsteller, Jagdaufseher, Patient, Professor, Mörder mit Gefühl, Zahnarzt, Wachtmeister, Gastwirt und Journalist (und ich hoffe, dass ich die Reihe noch fortsetzen kann).

Natürlich ist das ein weiterer Beleg dafür, dass man bei der Cheernagel-Büüni immer etwas dazulernt, aber es geht mir hier um etwas anderes: Wer Theater spielt und nicht gerade eine gefeierte Hollywood-Grösse ist, kann sich meist nicht aussuchen, was er oder sie im nächsten Stück für eine Person ist. Ja du meine Güte, wer reisst sich denn um die Rolle als Bauunternehmer oder Zahnarzt? Aber es gibt mehrere Arten, an eine Rolle heranzugehen.

Die einen sehen sich selbst auf der Bühne, und ihnen ist es dann oft wichtig, gut herüber zu kommen, Sympathien zu erhalten, gern gehabt zu werden. Da fallen dann Sätze wie «Das würde ich nie tun oder sagen». Sie spielen eigentlich nicht eine

Rolle, sondern sich selbst. Und beides – die Rolle und die eigene Person – unter einen Hut zu bringen, ist manchmal recht schwierig.

Andere studieren die Rolle mit einer gewissenhaftigkeit, die mir grosse Achtung abverlangt. Eine alte Frau spielen? – Gut, dann werden alle alten Frauen beobachtet: Wie gehen, stehen und sprechen sie? Welche Körperhaltung nehmen sie ein? Mit wieviel Freundlichkeit oder Misstrauen stehen sie der Welt gegenüber, und wie zeigt sich das? Was für Farben bevorzugen sie? Und wenn man dann die wichtigsten Eigenschaften übernimmt, wirkt man überzeugend wie eine alte Frau, eine Büroangestellte oder Aerobic-Trainerin, wie ein Vertreter, Direktor oder Clochard. Dies ist eine nahezu professionelle Art, an eine Rolle heranzugehen. Sie öffnet einem die Augen für die Mitmenschen, die man bei genügend langer Beobachtung automatisch gern bekommt.

Ich selber fuhrwerke relativ unbeschwert drauflos. Ich stelle mir vor, ich sei tatsächlich ein Musiker, Gauner oder Küchenmexikaner. Ich gehe dann davon aus, dass ich diesen Beruf gesucht habe und überlege mir, was nötig ist, damit ich mich darin wohlfühle. Da ich selber (entgegen gewissen Gerüchten) weder Musiker noch Gauner noch gar

Küchenmexikaner bin, bediene ich mich hemmungslos bei meinen Vorurteilen. Und da sich diese ungefähr mit einem Grossteil der Vorurteile unseres Publikums decken, habe ich eine gute Chance, dass die Figur, die ich spiele, einleuchtet. Dann kommt der wichtigste Teil, den uns Urs Blaser als Regisseur jeweils mit folgenden Worten ans Herz zu legen pflegte: «Lasst die Sau raus!» Und so bekomme auch ich meine Rolle gern. Nun ist die Cheernagel-Büüni also in der Sommerpause. Es gilt, Stücke zu lesen und sich vorzustellen, welches davon für die nächste Saison in Frage kommen könnte. Da muss das Stück als solches schon mal einigermaßen geistreich sein, und dann muss es von der Anzahl und Verteilung der Rollen her zu uns passen. Also liest man, bis man etwas Geeignetes findet. Und da drin hat's dann Rollen für Butler, Anwälte, Privatdetektive, für Stewardessen, Sonntagsschullehrerinnen und Managerinnen, und alle hat man am Ende gern, sodass die Wahl zur Qual wird... Aber es ist auch für Sie, liebe Leserinnen und Leser der beste Moment, sich selber einmal von einer unerwarteten Seite kennenzulernen. Machen Sie bei uns mit – jetzt können Sie noch einsteigen!

andreas.fischer@cheernagel.ch

# Frauenriege

## Frauenriege

**Ort:** Turnhalle Schulhaus Halden

**Zeit:** jeweils donnerstags,  
20.00 – 21.15 Uhr  
(ausser während der Schulferien)

**Kontaktperson: Rahel Kuchler**

Lachenstrasse 54  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 18 38

## Turnen für Seniorinnen

**Ort:** Mehrzweckhalle Bachenbülach

**Zeit:** jeweils montags,  
14.00 – 15.00 Uhr  
(ausser während der Schulferien)

**Kontaktperson: Mary Hasler**

Hinterester 21  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 92 77

# Dorfmusik Bachenbülach

Liebe Leserinnen und Leser

## RÜCKBLICK

Nun wurde im Probelokal an einem Dienstag wieder intensiv geprobt. Meldeten wir uns nach Jahren wieder einmal am Kreismusiktag in Niederhasli an, um uns bewerten zu lassen. Diese Bewertung ist für uns Musikantinnen und Musikanten wie auch für den Dirigenten Willy Rodel sehr wichtig. Wo stehen wir? Wo können wir uns verbessern? Möchten wir doch unsere Musik mit viel Elan und Freude weitertragen. Auch dem Publikum und Zuhörer soll unsere Spielweise gefallen. Unsere Frage war, wie beurteilen diese Experten unsere Musik. Wird sie doch anders gespielt als die Blasmusik im allgemeinen. Am Sonntag, 10. Juni 2018, war es dann soweit. Ein heisser Tag, die Turnhalle für das Bewertungskonzert heiss wie in einer Sauna. Aber alle Vereine hatten mit dieser Wärme zu kämpfen. Als erstes spielten wir «Salomonia», einen Konzert-Marsch. Anschliessend trugen wir die «Rossini-Polka» vor. Auch ein Walzer durfte nicht fehlen. «Rosen so Rot» von Karel Vacek. Am Schluss spielten wir eine ruhige Polka, «Balzam» von Roland Rickenbacher. Viel Applaus durften wir am Schluss von den vielen Zuhörer verschiedener Unterländer Vereine und Fans der *dmbb* entgegen nehmen. Schnell an die frische Luft und warten auf den Bericht. Ein Gespräch der Richter mit Willy dem Dirigenten und der Muko war erfreulich. Am Schluss der Veranstaltung wurden uns die Berichte übergeben. Von diesen können wir nun sicher einiges lernen. Ein schöner Musiktag für uns, der

sehr erfolgreich war. Am Abend standen noch die Ehrungen an. Mit einem Marsch wurden die Veteranen vom Zürcher Unterland auf die Bühne begleitet. Für 60 Jahre aktiv Musik spielen wurde August Benz zum CISM Veteran geehrt. Gusti spielt seit dem Jahre 2009 bei uns mit. Voller Freude und Herzblut spielt er seinen Bass und unterstützt uns mit viel Liebe zur Musik. Gelernt hat er sein Instrument im Musikverein Embrach, wo er bis heute mit viel Freude mitspielt. Mit 50 Jahren Musik im Blut wird man als Kantonaler Ehrenveteran geehrt. Paul Götte spielte zuerst als Aushilfe im Jahre 2011 und etwas später als Aktivmitglied bei uns bis heute mit. Zugposaune ist seine Leidenschaft. Mit Gefühl und musikalischem Können zieht er seinen Zug von den höchsten bis tiefsten Tönen. Sein Instrument erlernte er im Musikverein Pfungen, wo er immer noch mit viel Freude mitspielt. Auch unser Dirigent Willy Rodel wurde geehrt. Seine Musikkarriere begann in der Inner- schweiz, in Gersau, einem schönen Ort am Vierwaldstättersee. Sein Instrument, die Zugposaune, spielt er heute noch. Das Zep- ter als Dirigenten der *dmbb* übernahm Willy im Jahre 2009. Mit viel Liebe und Geduld, ja aber auch Strenge ist er musikalisch ein Vorbild für alle Bläserinnen und Bläser der Dorf- musik. Mit viel Geschick kann er uns die Musikrichtung «Böhmisch-Mährisch» näher bringen. Als Zuhörer ist es eine Augenweide, ihm beim Dirigieren zuzusehen. Voller Elan ist er mit dieser Musik vereint.



Liebe Gusti, Paul und Willy. Wir alle bedanken uns ganz herzlich für die schönen Musikjahre in unserer Reihe der Dorfmusik Bachenbülach. Schöne Stunden und Erlebnisse werden wir weiterhin miteinander erleben. Kollegialität, Freundschaft und das grösste Glück im Leben, die Gesundheit, wird uns musikalisch weiterhin begleiten.

## VORSCHAU ([www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch))

Benützen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie die *dmbb* an folgenden Anlässen:

- 30. Juni 2018  
Konzert Stiftungsfest  
beim Altersheim Rösslisgasse Bülach
- 1. Juli 2018  
Ökumenischer Gottesdienst MZH
- 21. August 2018  
Konzert im Altersheim Grampen Bülach
- 8./9. September 2018  
Schweizerisches Blaskapellentreffen  
in Weggis
- 11. September 2018  
Konzert in Bülach, Rest. Kaserne

Mit musikalischen Grüßen  
die Dorfmusik Bachenbülach

Inserat



# AGROLA

**TANK LEER? 044 217 70 40**

Landi Züri Unterland agrola.ch

# Frauenverein Bachenbülach

## Einladung zur Reise

Datum: **Donnerstag, 27. September 2018**  
Nichtmitglieder inkl. Männer sind herzlich willkommen!

Besammlung: **7.30 Uhr bei Hesscar, Dorfstrasse 1, 8184 Bachenbülach**  
Abfahrt: **7.45 Uhr**

## Programm

09.15 Uhr Kaffeehalt im Rest. Waldhaus Birsfelden  
1 Kaffee und 1 Gipfeli offeriert vom Frauenverein  
10.00 Uhr Weiterfahrt nach Basel  
10.40 Uhr Schleusenfahrt auf dem Rhein inkl. Mittagessen  
14.00 Uhr Ankunft in Rheinfelden  
Fahrt oder zu Fuss (1,3 km) zur Feldschlösschenbrauerei  
14.30 Uhr Brauereirundgang mit Besichtigung der Stallungen inkl. anschliessendem Apéro  
17.00 Uhr ca. Rückfahrt dem Rhein entlang  
18.30 Uhr ca. Ankunft in Bachenbülach

## Kosten

Schiffahrt, 3-Gang-Mittagsmenü, Führung inkl. Apéro  
pro Person 1/1 Preis Fr. 76.– ½ Preis Fr. 62.– GA Fr. 46.–  
Zuschlagpauschale für Nichtmitglieder: Fr. 30.–

**Die Carkosten für Mitglieder werden vom Verein übernommen!**

Theres und Cilia freuen sich auf einen sonnigen und gemütlichen Ausflug und hoffen auf viele Teilnehmer/innen!

**Anmeldung bis 12. September 2018 an:** Theres Nyffenegger, Bächliwis 21, Telefon 044 860 33 19

### Anmeldung für die Reise am 27. September 2018:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

(Bitte Gewünschtes ankreuzen.)

Ich besitze ein:  GA  Halbtax

**Menü Fleisch**

Saisonaler Blattsalat

Hackbraten an Pfeffersauce

Kartoffelstock

Gemüse

Dessert Vacherin-Torte

**Menü Vegi**

Saisonaler Blattsalat

Ravioli Halbmond

Peccorino-Feigen an Rahmsauce

Balsamico-Honig-Tropfen

Dessert Vacherin-Torte

# Gewerbe- und Industrieverein

Gewerbeanlass Spargelhof bei Familie Spaltenstein in Flaach

**Flaach, 17. Mai 2018**

Vom massiven Regen durchnässt trafen 13 Mitglieder beim Spargelhof der Familie Spaltenstein in Flaach ein. Trotz Navigationssystemen verirrten sich einige auf «fremden» Spargelhöfen in der Nähe. Der nette Empfang mit einem Apéro liess aber nicht nur den Regen verduften, sondern tauchte uns bereits in die Spargelwelt ein; mit Spargel-Guiche, Wein und anderen Getränken wurde unser Besuch eingeläutet. Nach einer kurzen Einleitung von GIBB-Präsidentin Manuela und Vizepräsident Claude begrüsst uns Rolf Spaltenstein, der «Tätschmeister» persönlich. Er nahm uns neugierigen Gewerbler mit auf eine spannende Reise in die Anfänge der Schweizer Spargelkunst. Als Pioniere starteten die Spaltensteins, teilweise belächelt für ihre Spargel-Begeisterung, die Ausbaupläne und stetig innovativen Ideen. Heute existieren über 100 Spargelanbauer in der ganzen Schweiz mit über 400 Hektaren. Der Vortrag zeigte uns auf, wie der Spargelanbau funktioniert und worauf geachtet werden muss. Bei einer Führung lernten wir die Unterschiede der verschiedenen Spargelsorten kennen, welche Eigenschaften wichtig sind und für welche Zwecke die Spargeln verwendet werden. Wichtig: Nur die weissen Spargeln werden «gestochen», die grünen und die violetten (Violetta genannt) werden ge-

schnitten. Wir erfuhren zudem, dass Trockenheit den Spargeln nicht schadet, Feuchtigkeit hingegen schon. Der Spargelchef führte uns weiter durch die Produktion, wo die Waschanlage mit automatischer Sortierung und die Spargelschälmaschine zu den Highlights zählten. Nach der interessanten und leidenschaftlichen Führung von Rolf Spaltenstein wurden wir von seiner Frau Susanne mit Team verwöhnt. Im Beizli haben wir ein feines Abendessen genossen. Grossartige Spargeln ab Hof, fein zubereitet und liebevoll serviert. Der Austausch und die Gespräche unter den Mitgliedern waren wertvoll und der Abend endete mit einem Besuch im Hoflädeli, wo sich die einen mit echten, die anderen mit Schoggispargeln eingedeckt

haben. Ein höchst gelungener Anlass mit Dank an die Familie Spaltenstein. Wir werden uns bestimmt bei jedem Spargelverzehr an den Hofbesuch erinnern. Infos zum Spargelhof gibt es auf [www.spargel.ch](http://www.spargel.ch).

Der Vorstand



# Natur- und Vogelschutzverein

Einladung zum Gartenstamm

Vielleicht konnten Sie am offenen Biogarten nicht dabei sein, interessieren sich aber für das Thema «naturfreundlicher Garten»? Sie haben den Garten besucht, haben sich in der Zwischenzeit Gedanken gemacht und möchten diese weiterspinnen...

**Am** Mittwoch 4. Juli 2018, 19.00 Uhr und Mittwoch 29. August 2018, 19.00 Uhr  
**Wo** Garten hinter der Trotte (Dorfstr. 24)  
**Was** Gespräche über eigene oder fremde Gärten. Erfahrungen austauschen,

Fragen in die Runde geben und vielleicht eine Antwort finden.

Lisbeth Salathé gibt gerne Tipps, wie Gärten ohne Gift und wildtierfreundlich gepflegt werden können.

Möchten Sie einen Garten neu anlegen oder Teile neu gestalten? Es gibt pflegearme Umgebungsgestaltungen, die vielfältiges Leben ermöglichen. Lernen Sie attraktive einheimische Pflanzen kennen, die unseren Vögeln

und Insekten helfen, zu überleben. Kommen Sie vorbei, schauen Sie und diskutieren Sie mit uns!

Vielleicht haben sie selber Lust, Menschen in Ihren Garten einzuladen? Wir freuen uns auf einen regen Gedankenaustausch über verschiedenste Themen rund um den Garten.



## Die Feuerwehr sucht Imker zur Aufnahme von schwärmenden Bienenvölker

### Fliegende Objekte (Bienen, Wespen und Hornissen)

Sobald die Tage wärmer und länger werden, kommt auch für die Feuerwehr die Zeit mit den Einsätzen, wo sich vieles um die fliegenden Objekte dreht.

Die Feuerwehr hilft Ihnen auch in diesem Bereich, indem sie die Völker einfängt und umsiedelt – wenn immer möglich. Wie im Einzelfall vorgegangen wird, ist abhängig von der Insektenart und wird in der Regel mit den «belästigten» Personen abgesprochen.

#### Bienen

Stellen Sie irgendwo an einem Baum, Strauch etc. einen entwichenen Bienenschwarm fest, zögern Sie nicht und rufen Sie unverzüglich **Tel. 118** an. Sofern es möglich ist, fangen wir den Bienenschwarm ein und geben ihn anschliessend dem Imker zurück.

**Gerne würden wir in diesem Zusammenhang auch unser Imkerverzeichnis wieder einmal nachführen. Wir bitten daher die Imker von Winkel und Bachenbülach, uns ihre Kontaktdaten zuzustellen. Am einfachsten per Mail an [sicherheit@winkel.ch](mailto:sicherheit@winkel.ch).**



#### Wespen

Wespen sind nützliche Insekten, können aber in bestimmten Fällen für Menschen lästig bis gefährlich werden. Grundsätzlich versuchen wir, die Wespennester, sofern sie einigermaßen zugänglich sind, auch umzusiedeln. Die Wespennester werden von uns nur dort vernichtet, wo dies absolut notwendig ist.

Die Wespenvernichtung kann in aller Regel durch Entfernen des Nestes mit einem minimalen Einsatz von Insektizid durchgeführt werden.

Sind die Nester aber an unzugänglichen Orten, dann kann die Entfernung der Nester nur mit dem Einsatz von Insektiziden erfolgreich abgeschlossen werden. Wir sind aber bestrebt, das Insektizid so schonend wie möglich einzusetzen. Sollten die Nester so unzugänglich sein, dass Gebäudeteile (Sto- ren, Ziegel, etc.) demontiert werden müssen, liegt dies in der Verantwortung des Auftraggebers, dies durch eine Fachfirma ausführen zu lassen. Die Feuerwehr demontiert keine festen Einrichtungen!



#### Hornissen

Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Hornissenstiche nicht gefährlicher sind als Stiche von anderen Wespenarten oder Bienen. Gefährlich sind Hornissenstiche nur, wenn man auf ihr Gift allergisch ist. Hornissen sind, wenn man ihrem Nest nicht zu nahe kommt, überhaupt nicht aggressiv. Im Naturhaushalt nehmen sie eine wichtige Stellung ein. Zu ihrer Nahrung gehören Spinnen, Wespen, Raupen etc. Ein grosses Hornissenvolk kann täglich bis zu 500 Gramm Insekten erbeuten, das sind Tausende von Insekten. Hornissen sind heute nicht mehr häufig, sie stehen auf der «Roten Liste der bedrohten Tierarten» in der Schweiz. Deshalb sollten Hornissenvölker wenn immer möglich leben gelassen werden und allenfalls umgesiedelt werden.



Anzeige

### Zu vermieten

**Autoabstellplätze** in heller Tiefgarage im Dorfkern  
(Zentrumsüberbauung „Im Baumgarten“)

**Mietzins Fr. 135.00 pro Monat**

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bei der Stiftung Alterszentrum Region Bülach, Deborah Plath (Zentrumskoordinatorin), 044 861 83 50 oder [info-baumgarten@alterszentrum-buelach.ch](mailto:info-baumgarten@alterszentrum-buelach.ch)



Stiftung Alterszentrum Region Bülach  
Im Baumgarten



# Schiessverein

## Schützenecke

### Schiessdaten und Anlässe:

Donnerstag, 12. Juli 2018

#### 2. Bundesprogrammübung

Samstag, 7. / Freitag/Samstag, 20./21. Juli  
und Mittwoch, 1. August 2018

#### Augustschiessen Kloten

### Final Bezirks-Gruppen-Meisterschaft in Wallisellen

Nach dem 7. Rang in der Vorrunde qualifizierten wir uns für den Final. Einen schönen Erfolg konnten die Bachenbülacher Schützen einfahren. Es mussten 2 Runden à 15 Schuss geschossen werden. So erreichten wir den **ausgezeichneten 2. Platz mit 1.378 Pkt., 1 Punkt weniger als der Sieger.**

Die Teilnehmer an diesem grossen Erfolg waren, mit den sehr guten Einzelresultaten:

- Drittenbass Peter mit 279 Pkt.
- Berger Guido mit 278 „
- Müller Günter mit 277 „
- Maag Gottlieb mit 277 „
- Rhyner Bläsi mit 267 „

**Allen Beteiligten für die guten Resultate herzliche Gratulation!**

## Achtung!

### 2. Bundesprogrammübung

Donnerstag, 12. Juli 2018, 18.00 – 20.00 Uhr

### 3. Bundesprogrammübung

Donnerstag, 9. August 2018, 18.00 – 20.00 Uhr

### 4. Bundesprogrammübung

Donnerstag, 30. August 2018, 18.00 – 20.00 Uhr

### Im Schützenhaus Bülach

**Dienst- und Schiessbüchlein / Leistungsausweis  
sind unbedingt mitzubringen (inkl. Personalausweis),  
ohne kann nicht geschossen werden.**

*Schiessverein Bachenbülach*

# FDP Bachenbülach

## Kontaktmöglichkeiten für politisch Interessierte

**Jeden Montag** zwischen 18.00 und 19.15 Uhr treffen sich die Partei- und Behördenmitglieder der FDP Bachenbülach und weitere politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am **FDP-Stamm im Gasthof zur Rose** am grossen Erkertisch im ersten Stock zum Aperitif und zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt so frei für weitere Aktivitäten.

Auch in den Sommermonaten findet der Stamm statt, ausser an den beiden Montagen, 23. und 30. Juli 2018, wenn die Rose ferienhalber geschlossen ist. Die weiteren Termine für unseren Stamm sind: Montag, 9. und 16. Juli sowie 6., 13., 20. und 27. August 2018.

Am Montag, 2. Juli 2018, findet in der Rose die Generalversammlung der FDP Bachenbülach statt.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.fdp-bachenbuelach.ch](http://www.fdp-bachenbuelach.ch).

Zum Schluss noch ein Zitat von Sir Winston Churchill (1874–1965), britischer Politiker:

*«Ein leidenschaftlicher Raucher,  
der immer von der Gefahr des Rauchens  
für die Gesundheit liest,  
hört in den meisten Fällen auf – zu lesen.»*

Marianne Seger, Präsidentin



# SVP Bachenbülach

## SVP-Stamm

Wir treffen uns jeweils am zweiten Mittwochabend im Monat mit interessierten Einwohnern von Bachenbülach und Umgebung sowie mit Partei- und Behördenmitgliedern zum Infoaustausch am SVP-Stamm.

Anschliessend geht es weiter mit «Undenue und Obenabe – Stöck – Wyys – Stich.»

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf weiterhin viele angeregte Diskussionen.

Neuzuzüger in unserer Gemeinde sind bei uns herzlich willkommen.

**Homepage: [svp-bachenbuelach.ch](http://svp-bachenbuelach.ch),  
sowie Facebook: [www.facebook.com/svpBachenbuelach](http://www.facebook.com/svpBachenbuelach) 8184**

Der nächste Termin zum Vormerken:  
**Mittwoch, 11. Juli 2018,**  
um 19.00 Uhr im Restaurant Vis-à-Vis  
in Bachenbülach

## Herzliche Einladung

**21. September 2018, Besuch der  
«Müli-Sägerei», Oberembrach  
mit anschliessendem Nachtessen  
um 19.00 Uhr.**

Treffpunkt: 17.30 Uhr,  
beim Gemeindehaus, Bachenbülach.  
Mitfahrgelegenheit vorhanden.

Anmeldung bis 11. September 2018 an  
Ernst Möckli, Telefon 076 439 04 07 oder  
E-Mail [ernstmoeckli@sunrise.ch](mailto:ernstmoeckli@sunrise.ch).

# Kammerspiele Seeb

## Sommerpause in den Kammerspielen Seeb für unsere Gäste



**Hier folgt eine Vorschau auf die  
kommende Spielsaison ab  
September 2018:**

Eröffnung der neuen Spielsaison 2018/2019  
mit

### **SYLVIA**

Eine witzige Gesellschaftskomödie  
von A.R. Gurney

**Premiere: 28. September 2018**

**Der Vorverkauf für alle Vorstellungen  
bis 9. Dezember 2018 ist ab sofort  
eröffnet!**

Telefonischer und schriftlicher Ticketverkauf  
sowie alle Informationen zum Spielplan  
und den Produktionen erhalten Sie unter  
[www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch) oder  
**Telefon 044 860 71 47.**

Bereits laufen die Arbeiten an den neuen  
Produktionen für die nächste Spielzeit 2018–  
2019 auf Hochtouren.

Wiederaufnahme unserer Erfolgsproduktion

### **4 NACH 40**

Eine kleine Midlife-Crisis-Revue von Fritz  
Schindlechter, mit Musik von Erich Buchebner

**Vom 14. November bis 9. Dezember  
2018**

Die zweite Neuproduktion

### **ZWEI WIE WIR**

Eine romantische Komödie  
von Norm Foster

**Ab Januar 2019**

# Gemeindebibliothek Bachenbülach

Medientipps für jedes Alter zu den Begriffen Feuer / Brandschutz / Feuerwehr

## Erwachsenenbelletristik

### Kleine Feuer überall / Celeste Ng

Vom Aussenanstrich der Häuser bis zum Alltag ihrer Bewohner: Alles in Shaker Heights, einem beschaulichen, fortschrittlichen Vorort von Cleveland, ist passgenau durchgeplant. Keiner verkörpert diesen Geist mehr als Elena Richardson mit ihrer Familie wie aus dem Bilderbuch. Elena hat ein gutes Herz: Deshalb nimmt sie die alleinerziehende Künstlerin Mia Warren als Mieterin auf und behandelt deren Tochter Pearl auch sofort, als wäre es ihr eigenes Kind. Sie überlässt nichts dem Zufall: Darum gräbt sie heimlich in Mias mysteriöser Vergangenheit – woher nur kommt diese magische Anziehung, die das Mutter-Tochter-Gespinn auf alle Richardsons ausübt?

Der zweite unvergessliche Roman der internationalen Bestsellerautorin ist für alle, die eigene Wege gehen und überall kleine Feuer legen.

## Sachbücher

### 112 Der tägliche Wahnsinn – Ein Feuerwehrmann erzählt / Ingo Behring

Feuer löschen, Leben retten, Enten beschützen – verstopfte Abflüsse, eine brennende Kerze nach Ladenschluss im Schaufenster, eine orientierungslose Entenfamilie in der

Stadt – welche Nummer wählt man, wenn man nicht mehr weiter weiss? Zum Alltag eines Feuerwehrmannes gehört eben nicht nur, Grossbrände zu löschen und Leben zu retten. Dafür gibt es bei den zahlreichen kleinen Einsätzen, die Ingo Behring und seine Kollegen tagtäglich erleben, mehr zu lachen. Viel mehr!

#### Weitere:

- Feuerwehr – Die spektakulärsten Einsatzfahrzeuge / Jörg Hajt
- Wie schnell ist die Feuerwehr? Verblüffende Antworten über die Feuerwehr
- Feuerwehr – Retter im Einsatz / Was ist was

## Bilderbücher

### Feuerwehrmann Sam – meine liebsten Feuerwehrgeschichten

Auf der Feuerwache von Pontypandy ist immer etwas los! Feuerwehrmann Sam ist im Dauereinsatz. Norman setzt bei einer Zaubervorführung die Küche der Floods in Brand, und im Hafen explodiert Mikes Feuerwerk noch vor der Eröffnungsfeier für die neue Wasserwacht. Dann bedroht auch noch ein schweres Unwetter die Bewohner von Pontypandy, und der Blitz schlägt in die Feuerwache ein. Wird Sam mit seiner Mannschaft den Kampf gegen den Sturm gewinnen?

#### Weitere:

- Feuerwehrmann Sam – Jubiläumsband Die besten Feuerwehrgeschichten mit Sam
- Was machen die da? Eine Wimmelbuch-Geschichte über Berufe / kartoniert
- Sachen suchen – Einsatzfahrzeuge (Mit Blaulicht und Tatütata zum Einsatz) / kartoniert

## Kinderbelletristik

### Detektivbüro Lasse Maja – Das Feuerwehrgeheimnis / Martin Widmark

Die Feuerwehr von Valleby hat alle Hände voll zu tun: Erst bricht ein Feuer beim Juwelier aus, dann im Museum. Nachdem die Brände gelöscht wurden, stellt sich heraus, dass wertvolle Gegenstände gestohlen wurden. Gibt es einen Zusammenhang zwischen den Bränden und den Diebstählen? Zum Glück sind Lasse und Maja zur Stelle, um zu ermitteln.

#### Weitere:

- Globi bei der Feuerwehr
- Lesefrosch – Bei der Feuerwehr ist was los
- Leselöwen – Feuerwehrgeschichten

## Schulferien – Öffnungszeiten

Während der Schulferien vom 16. Juli 2018 bis 18. August 2018 ist die Bibliothek jeweils am Samstag von 9.30 – 12.00 Uhr geöffnet. Wir wünschen allen sonnige und erholsame Sommerferien.

Das Bibliotheksteam

Inserat



«Feins vom Bruederhof»

**Vollmilch, pasteurisiert**  
frisch, lokal produziert,  
so naturbelassen wie möglich

**exklusiv im Volg Bachenbülach**  
**erhältlich**

[www.bruederhof-bachenbuelach.ch](http://www.bruederhof-bachenbuelach.ch)

## Gemeindebibliothek Bachenbülach

Kontakt:  
Trotte, 1. Stock, Tel. 044 860 02 85

### Öffnungszeiten

Dienstag:	15.30 – 18.00 Uhr
Do/Fr:	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag:	09.30 – 12.00 Uhr

# Kennen Sie die...?

Interview mit Darleen Gloor, geführt von Martin Brunner

*Hallo Darleen*

*Kannst Du Dich unseren Leserinnen und Lesern kurz vorstellen?*

Hallo. Ich bin Darleen Gloor, 24 Jahre alt, wohne in Birr (das ist im Kanton Aargau), bin gelernte Schreinerin und arbeite im Technischen Dienst beim Tierheim Pfötli in Winkel. Meine Hobbies sind Feuerwehr, Klettern und Wandern – und natürlich meine Tiere.

*Du bist Feuerwehrfrau. Wie kam das?*

Im Kanton Aargau gibt es die Feuerwehrepflicht – auch für Frauen! Als ich das Schreiben erhielt, ob ich mitmachen oder lieber zahlen wolle, entschied ich mich, zumindest mal den Info-Abend zu besuchen. Danach war klar: Ich wollte bei der Sanitätsabteilung in der Ortsfeuerwehr mitmachen. Als ich dann nach Winkel kam und hier der Feuerwehr beitreten wollte, wurde mir



gesagt, dass alle AdF in allen Aufgaben der Feuerwehr ausgebildet würden (also auch Atemschutz und Löschdienst). Das hat mich dann etwas zögern lassen, weil ich früher immer etwas unter Klaustrophobie litt. Ich habe mich dann überreden lassen, es einfach mal zu probieren. Und siehe da: Das mit der «Platzangst» war mit der Zeit ganz weg.

*Wie lässt sich der Feuerwehrdienst mit Deinem Beruf vereinbaren?*

Da gibt es keine Konflikte. Vielleicht auch darum, weil mein direkter Vorgesetzter in der Feuerwehr Opfikon Offizier ist. Er hat Verständnis für meine «andere» Aufgabe und das Ausrücken während der Arbeitszeit ist kein Problem. Er sieht auch den positiven Nebeneffekt der Ausbildung in der Feuerwehr: Ich muss keine Nothilfeausbildung während der Arbeit besuchen. Diesbezüglich werden meine Kenntnisse an den Feuerwehrübungen laufend aufgefrischt.

*Tierheim, Feuerwehr. Hast Du, liebe Darleen, auch ein Helfersyndrom?*

Ja.

*Was ist für Dich als Frau in der Feuerwehr anders als für Deine männlichen Kameraden? Gibt es da überhaupt Unterschiede? Bei unserer Feuerwehr gibt es keine. Wenn es mal an der Kraft liegt, dann wird geholfen. Das passiert aber auch dem einen oder*

anderen männlichen Kameraden so, der nicht gerade Arnold Schwarzeneggers Körperbau hat. Manchmal lässt das dann aber mein Stolz nicht wirklich zu... Dafür habe ich dann mit meinem eher zierlichen Körperbau Vorteile, wenn's mal etwas eng wird.

*Du bist gelernte Schreinerin. Hilft Dir das beim Einsatz in der Feuerwehr?*

Ich kann zupacken und habe keine Berührungsgängste bei Maschinen und Geräten.

*Welches war dein eindrucksvollster Feuerwehreinsatz?*

Den Brand in der Nachbarschaft vom Tierheim Pfötli habe ich von A bis Z miterlebt. Alarmieren, Warten und (nach ersten eigenen Lösversuchen mit einem Feuerlöscher) «untätig» herumstehen bis nach einer gefühlten Ewigkeit die Feuerwehr kommt. Danach war ich selbst noch im Einsatz und habe geholfen, den Rauch aus dem Gebäude zu kriegen.

*Welchen Tipp hast du für Frauen parat, die auch Feuerwehrdienst leisten möchten?*

Traut Euch!



# Spital Bülach

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen.

### Nächstes Datum

Montag, 13. August 2018  
Zeit: 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. In ungezwungenem

Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächste Daten

Samstag, 7. / 21. Juli 2018 und  
4. / 18. August 2018  
Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr  
Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach.  
Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation Pflegeberufe

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/ Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

### Nächstes Datum

Mittwoch, 8. August 2018  
Zeit: 17.00 – 18.30 Uhr  
Treffpunkt: Réception Spital Bülach  
Es ist keine Anmeldung notwendig.

### Kontakt

#### Spital Bülach

Spitalstrasse 24, 8180 Bülach  
Tel. 044 863 22 11  
gebs@spital-buelach.ch  
www.spital-buelach.ch  
www.geburtshilfe.ch

## Impressum

### Herausgeberin

Politische Gemeinde Bachenbülach

Redaktion «Mosaik»  
Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
mosaik@bachenbuelach.ch  
Fotos: Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

### Redaktionsschluss Beiträge

jeweils am 15. des Vormonats

Annahmeschluss Inserate:  
jeweils am 10. des Vormonats

### Insertionspreise

Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch). Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

### Layout | Annahmestelle für kommerzielle Inserate

Manuela Meier, Bruederstrasse 9, 8184 Bachenbülach, [meiermanu@bluewin.ch](mailto:meiermanu@bluewin.ch)

### Druck

Druckzentrum Bülach, Schützenmattstrasse 18, 8180 Bülach, Telefon 044 864 85 75, [www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

Inserat

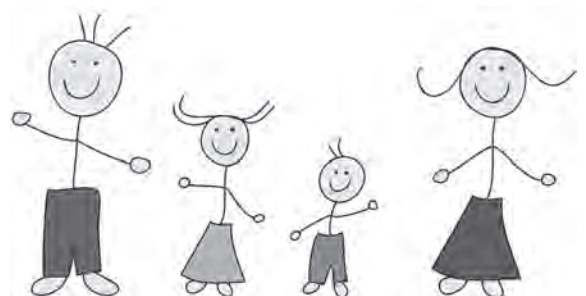
Grosszügiges Einfamilienhaus für Familie  
mit schulpflichtigen Kindern gesucht

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Engel & Völkers · Bülach  
043 500 38 38 · [buelach@engelvoelkers.com](mailto:buelach@engelvoelkers.com)  
[www.engelvoelkers.com/buelach](http://www.engelvoelkers.com/buelach)



**ENGEL & VÖLKERS**



# Holzverkauf

Holz	Preis pro Ster / trocken
Buchen	Fr. 113.00
Eiche	Fr. 108.00
Gemischtes Laubholz	Fr. 108.00
Nadelholz	Fr. 102.00

Fräsen	Preis
1 Schnitt (50 cm)	Fr. 32.00
2 Schnitte (33.3 cm)	Fr. 37.00
3 Schnitte (25 cm)	Fr. 42.00

Spalten	Preis
	Fr. 30.00

Bachenbülach und Winkel Transport	Preis
pauschal	Fr. 20.00



Transport für andere Gemeindegebiete auf Anfrage.

Alle Preise inkl. 7,7% MwSt.

# Bestelltalon

Talon senden an:

Arnold Meyer, Landwirt, Alte Landstrasse 2, 8185 Winkel  
Telefon 044 860 14 18, Natel 079 335 20 32, E-Mail noldi-meyer@bluewin.ch

Bestellung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

1x gefräst (50 cm)       grob gespalten       Hauslieferung

2x gefräst (33,3 cm)       abgeholt

3x gefräst (25 cm)

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



Stiftung Alterszentrum Region Bülach  
im Baumgarten

# Cafeteria „Im Baumgarten“

Öffnungszeiten  
im Juli und August 2018

Das Cafeteria-Team freut sich, Sie an den folgenden Tagen zu bedienen:

**Montag**  
**Mittwoch**  
**Freitag**  
**Sonntag**

jeweils von **14.00 bis 17.00 Uhr**

---

Bis Ende August 2018 ist die Cafeteria  
an folgenden Sonntagen geöffnet:

**1., 15. und 29. Juli 2018**  
**12. und 26. August 2018**





STREETFOOD - KULTUR - GENUSS

Bachenbülacher

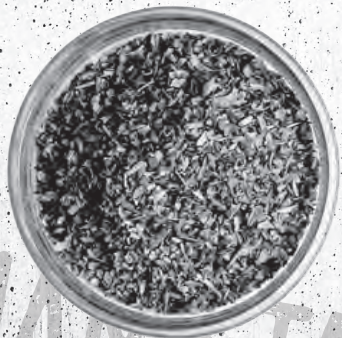
# Gaumen schmaus

JUGEND- UND BEGEGNUNGSPLATZ

AUF DEM

KÖSTLICHKEITEN  
AUS VIELEN  
LÄNDERN

Samstag,  
1. September 2018  
12 bis 17 Uhr



 GEMEINDE  
Bachenbülach





AZB  
CH-8180 Bülach

